



سمو
الشيخ تميم بن حمد آل ثاني
ولي العهد الأمين



حضرة صاحب السمو
الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني
أمير البلاد المفدى



ان المعلومات الواردة في هذا التقرير السنوي تم اعدادها بحسن نية لغرض توفير المعلومات للمساهمين ولغيرهم من المهتمين بشركة ملاحه. إن هذا التقرير السنوي يتضمن نظرة مستقبلية معرضة للتبدل بشكل جذري وبما يخالف التوقعات الواردة في التقرير، وذلك لوجود خطورة وعدم يقين من تأثرها بعدة عوامل يخرج معظمها عن سيطرة ملاحه. إن هذا التقرير لا يحتوي على تأكيد أو ضمان (صريح أو ضمني) بغيد دقة وكمالية هذه النظرة المستقبلية.

المحتويات

كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة	٦
مجلس الإدارة	٨
تقرير مجلس الإدارة	١٠
أداء عام ٢٠١١	
التحول الإستراتيجي	
توقعات عام ٢٠١٢	
المؤشرات المالية	١٨
تقرير مراقبي الحسابات المستقلين	١٩
بيان الدخل وبيان الدخل الشامل	٢٠
بيان المركز المالي	٢١
بيان التدفقات النقدية	٢٢
بيان التغيرات في حقوق المساهمين	٢٤
إيضاحات حول البيانات المالية	٢٥

كلمة رئيس مجلس الإدارة

الصعبة قد تحبر المزيد من الشركات الأخرى على الخروج من هذا القطاع.

وعلى الرغم من صعوبة الأوضاع في الأسواق، ومن خلال عزمنا وتركيزنا على عملياتنا ومحفظتنا المتنوعة، والتي لانزال نعتبرها ميزة تنافسية، فقد تمكنت الشركة من تحقيق نتائج صافي ربح معدل شبه متساوي بالمقارنة بين عامي ٢٠١١ م و ٢٠١٠ م بعد استبعاد البنود غير المتكررة وغير النقدية.

أما الأرباح المحاسبية الدفترية الصافية للشركة فقد تراجعت من ١٠٩٩ مليون ريال قطري عام ٢٠١٠ إلى ٧١١ مليون ريال قطري عام ٢٠١١ م بانخفاض قدره ٣٨٨ مليون ريال قطري.

وعملياً فلقد حققت جميع شركاتنا (الملاحه القطرية، الشركة القطرية للنقل البحري، حالي للخدمات البحرية) إنجازات هامة في عام ٢٠١١ م، بالرغم من تباين أداء وحدات الأعمال المختلفة.

ضمن شركة الملاحه القطرية، وقعت إدارة خدمات الموانئ اتفاقاً مع شركة قطر لإدارة الموانئ لإدارة عمليات ميناء الدوحة بشكل كامل، حيث كانت الشركة المزود الحصري لخدمات الشحن والتفريغ لسنوات عديدة، وفي مهمتنا الجديدة قدمنا كفاءات متميزة في الميناء، ونحن في مرحلة تثبيت نظام تشغيل متطور في ميناء الدوحة وذلك للنهوض بالأداء بشكل عام.

كما حافظت إدارة شحن الحاويات على حصة قوية من حجم البضائع المتدفقة ما بين قطر و دولة الإمارات العربية المتحدة، حاملة نسبة ٦٥٪ من إجمالي الحاويات الواردة الى ميناء الدوحة، و ٦٧٪ من إجمالي الحاويات الصادرة من قطر، على الرغم من الضغط القوي لخفض الأسعار والمنافسة الكبيرة.

أما إدارة الخدمات اللوجستية، وبالتعاون مع الشركاء الدوليين، فقد فازت بعقود كبرى في مجال شحن البضائع والنقل لخدمة بعض أهم المشاريع في قطر، وهذا سوف يساعد في انتعاش أنشطة النقل البري لدينا، والتي واجهت منافسة شديدة من ناحية الأسعار والحصة السوقية عام ٢٠١١ م.

استطاعت إدارة التوكيلات الملاحية من تمثيل ٦٠٪ من السفن التي رست في قطر عام ٢٠١١ م بالرغم من المنافسة الشديدة.

من الناحية المالية، فقد حققت إدارة خدمات الموانئ وإدارة شحن الحاويات أرباحاً أعلى من المتوقع، مما ساعد في تعويض تراجع الأرباح في إدارات الخدمات اللوجستية والتجارية ووكالات الشحن، أما الإدارات



بسم الله الرحمن الرحيم

السادة المساهمون

لقد كان عام ٢٠١١ م مليئاً بالتحديات لملاحه، حيث تمكناً خلال هذا العام من قيادة الشركة بنجاح على الرغم من هيمنة أضخم ركود حدث في الاقتصاد العالمي على الإطلاق والذي كان له بالغ الأثر على الصناعة البحرية بشكل عام، وهذا لم يمنعنا من القيام بواجباتنا اليومية، بل و القيام أيضاً بأكبر عملية تحول في تاريخ الشركة منذ ٥٤ عاماً، ولم يكن هذا التوازن الصعب للغاية ليتحقق لولا تضافر الجهود الجبارة لفريق قيادة ملاحه وزملائنا في العمل .

استعراض الأداء في عام ٢٠١١ م

لقد كانت ظروف العمل صعبة للغاية بالنسبة لمعظم قطاعات النقل البحري، و على الرغم من تحسن الأسواق الطفيف عن ماكانت عليه في عامي ٢٠٠٩ م و ٢٠١٠ م، إلا أننا ما نزال في خضم أكبر أزمة يمر بها قطاع النقل البحري منذ عقود، هذه الأزمة التي أدت إلى إفلاس عدد من كبرى الشركات الشهيرة في هذا القطاع، بينما سعت شركات أخرى إلى إعادة هيكلة ديونها في العام الماضي، و لكن هذه الأزمة لم تنته بعد، وظروف السوق

والهيكل الخاص بالمجموعة كي ندعم هذه الوحدات الإستراتيجية، وبدأنا بالفعل في إجراء تغييرات أساسية في مسار أعمالنا وفي النمط التشغيلي المتبع لإدارة المجموعة بنهج أكثر استراتيجية، كما قمنا بتعزيز خدمات الدعم لدينا عن طريق إنشاء وحدة الخدمات المشتركة التي سيتم تشغيلها بأساليب عمل جديدة وإدارتها بأحدث أنظمة التكنولوجيا.

كجزء من مساعي خطتنا التطويرية وتوحيد كافة قطاعات أعمالنا تحت راية ورؤية واحدة، قمنا في شهر نوفمبر الماضي بتغيير العلامة التجارية للشركة لتصبح "ملاحة"، وهو اسم معروف يمتاز بقوته ومكانته المرموقة في دولة قطر وفي المنطقة وفي ذات الوقت يمنحنا مزيداً من المرونة لرسم مسار عملنا على الصعيد العالمي بما يتماشى مع طموحاتنا الكبيرة.

نحن واثقون بأن عام ٢٠١٢ سيكون مليئاً بالفرص والتحديات على حد سواء و خطوة هامة للوصول إلى العالمية في قطاع النقل البحري والخدمات اللوجستية، إلا أننا ندرك حقيقة أن أنشطة الشحن البحري الأساسية ستواجه المزيد من ظروف السوق الصعبة، ولكننا نؤمن بأن التغييرات التي قمنا بها والتي لازلنا مستمرين في القيام بها داخلياً ستجعلنا أكثر قدرة على مواجهة هذه التحديات وتجاوزها بقوة، بل وفي بعض الأحيان الاستفادة منها واستغلالها لتوسيع نشاطاتنا في بعض القطاعات الأساسية متخطين الحدود الإقليمية التقليدية.

وعلى الصعيد المحلي، فإننا نهدف إلى لعب دور أكبر في ازدهار الإقتصاد الوطني والبنية التحتية لدولة قطر، من خلال ترسيخ الاسس التي تعزز قدرتنا التنافسية، ولتحقيق ذلك فلقد بدأنا بتطبيق أسلوب جديد لخدمة عملائنا يركز على تقديم الحلول المتكاملة، والذي نعتقد أنه سيميزنا عن الشركات الأخرى، وسيتيح لنا الاستثمار بالنمو بشكل سليم سواء على الصعيد المحلي أو العالمي.

إن التغييرات الجذرية التي نحن بصدد إجرائها ليست بسيطة و يتطلب تطبيقها وقتاً وجهداً كبيرين، ولكننا واثقون من قدرة الشركة على تنفيذ جميع خططها المستقبلية بشكل جيد لنتمكن في السنوات المقبلة من تحقيق هدفنا النهائي والمتمثل في توليد قيمة إضافية كبيرة لمساهميننا الكرام.

غير البحرية واللوجستية ضمن الملاحة القطرية، فقد استمرت لتكون جدار حماية ضد الانكماش في سوق الشحن العالمي، مع إدارة العقارات التي أظهرت زيادة في الأرباح، تعززت بتأجير برج "ملاحة" على مدار السنة بشكل كامل في عام ٢٠١١ م.

أما الشركة القطرية للنقل البحري فقد مرت بسنة متفاوتة، مع مزيد من التدهور في سوق نقل المنتجات البترولية، مقابل أداء أفضل نسبياً في سوق نقل الغاز الطبيعي المسال، التي نتشارك بها مع شركة ناقلات، كما قمنا بزيادة حصتنا في ناقلتي غاز طبيعي مسال، و تتميز هذه السفن بعقد تأجير طويل الأجل لمدة ١٩ عاماً مما سيؤدي إلى استفادة المجموعة على المدى الطويل.

تراجعت الأرباح الصافية للشركة القطرية للنقل البحري بمقدار ٧٦ مليون ريال قطري مقارنة بالعام السابق، ويعزى ذلك إلى أن ١٦ مليون ريال قطري من أرباح ٢٠١٠ م هي غير متكررة سنوياً، وتم تحقيقها من أحد المشاريع المشتركة لنقل الغاز الطبيعي المسال.

حصلت شركة حالول للخدمات البحرية على ثمانية عقود بحرية جديدة من شركة قطر للبترول، فضلاً عن عقدين طويلي الأمد مع شركة أرامكو السعودية، واستمرت بتوسيع أسطولها بشكل محروس حيث استلمت ثلاث سفن جديدة في عام ٢٠١١ م وتعاقدت على بناء سفينتي قطر ومناولة جديدين.

انخفض صافي الربح الكلي لشركة حالول للخدمات البحرية بمقدار ٦ مليون ريال قطري من عام ٢٠١٠ م إلى عام ٢٠١١ م، ويرجع ذلك أساساً إلى انخفاض الدخل غير التشغيلي.

وفيما يخص الوحدات العاملة الأخرى وشركاتنا المشتركة، فقد حققت أرباحاً أكثر بـ ٤٧ مليون ريال قطري مقارنة بعام ٢٠١٠ م، ومعظم هذه الزيادة أتت من حصتنا في شركة قطر لنقل الغاز (ناقلات).

الفترة الانتقالية إلى عام ٢٠١٢، وما يليها

إن سعينا للتقدم لا ينحصر في التغلب على ظروف السوق الصعبة، بل يتعداه لخلق كيان قوي للشركة قادر ومستعد للاستفادة القصوى من الفرص التي ستتيحها الأسواق في المستقبل القريب.

نحن نسعى لخلق رؤية طموحة وذلك لتحديد توجهاتنا الاستراتيجية على المدى البعيد، كما أننا شرعنا في إعادة هيكلة الشركة لتصبح مجموعة ذات كيان متين تقوم على أساس ست وحدات استراتيجية تركز كل منها على قطاع أعمال معين وتضطلع بمسؤوليات واضحة ومحددة، وقد تمكنا من إعادة تنظيم أنشطتنا

مجلس الإدارة



سعادة الشيخ
علي بن جاسم بن محمد آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة العضو المنتدب



سالم بن بطي النعيمي
نائب رئيس مجلس الإدارة



سعد محمد الرميحي
عضو مجلس الإدارة



علي أحمد الكواري
عضو مجلس الإدارة



الشيخ / جاسم بن حمد
بن جاسم آل ثاني
عضو مجلس الإدارة



عادل علي بن علي
عضو مجلس الإدارة



حمد محمد المانع
عضو مجلس الإدارة



هتمي علي الهتمي
عضو مجلس الإدارة



علي حسين السادة
عضو مجلس الإدارة



د. مازن جاسم جيدة
عضو مجلس الإدارة



سليمان حيدر سليمان
عضو مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة

أداء عام ٢٠١١

الوكالات البحرية

تعمل وحدة ملاحية للوكالات البحرية كوكلاء للسفن التي ترسو في الموانئ القطرية ولا يتوقف دورها على تلبية إحتياجات سفن الخطوط البحرية التي تمثلها ولكنها تقوم أيضاً بمراقبة ومتابعة الحاويات التابعة لهذه الخطوط، كما تقدم هذه الوحدة خدمات المسح / والكشف على السفن ومتابعة المطالبات والتعويضات المرتبطة بالشحن البحري.

على الرغم من وضع السوق الحرج وانخفاض الأحجام المنقولة والمنافسة المتزايدة، تمكنت وحدة ملاحية للوكالات البحرية من المحافظة على مكانتها حيث عملت كوكيل لأكثر من ٦٠% من مجموع السفن التي رست في المياه القطرية في عام ٢٠١١.

خدمات الموانئ

توفر ملاحية من خلال وحدة خدمات الموانئ الخدمات لمينائي الدوحة ومسيعيد في قطر، ولها موقع الريادة في تقديم خدمات الشحن والتفريغ وتعتبر الشريك المثالي لمشغلي الموانئ في الدولة.

وقد فازت ملاحية في فبراير ٢٠١١ بعقد إدارة وتشغيل ميناء الدوحة لمدة ثلاثة أعوام معززة بذلك حضورها ودورها في هذا المجال، وتسعى الوحدة لتعزيز الكفاءة التشغيلية وتحقيق تخفيض كبير في التكاليف في الميناء، كما أنها شرعت في تطبيق نظام تشغيل جديد وحديث من شأنه أن يسهل الخدمات لجميع مستخدمي الميناء ويتوقع أن يكون هذا النظام جاهزاً للعمل بشكل كامل مع نهاية الربع الأول من ٢٠١٢.

بالرغم من انخفاض أحجام الحاويات المتناولة في ميناء الدوحة بنسبة ٥% عما كانت عليه عام ٢٠١٠، إلا أن وحدة خدمات الموانئ نجحت في تحقيق عائدات إضافية من خلال خدمات مناولة إضافية، وتزويد العمالة ورسوم تخزين، ما مكنها من زيادة عائداتها الإجمالية في عام ٢٠١١.

كما بدأت وحدة خدمات الموانئ بموجب عقد موقع مع قطر للبترول بإدارة وتشغيل محطة الحاويات الجديدة V في ميناء مسيعيد والتي تم إفتتاحها في مايو ٢٠١١، ويستمر عقد إدارة هذه المحطة التي تصل طاقتها الإستيعابية في العام الواحد إلى ٥٠٠ ألف حاوية إلى أكتوبر ٢٠١٤، كما تقوم هذه الوحدة بمناولة بضائع المشاريع والبضائع العمومية والسائبة أيضاً.

حققت وحدة خدمات الموانئ في ٢٠١١ عائدات إجمالية تبلغ ١٩١,٣ مليون ريال قطري، أي بزيادة قدرها ١٩% عن العام الماضي.

النقل البحري

تمتلك وحدة النقل البحري أسطولاً من ١٥ وحدة بحرية قادرة على حمل ما مجموعه ٦٨٧٥ حاوية نمطية في المرة الواحدة ويتكون من بواخر متخصصة بنقل الحاويات، وموامين مسطحة مع وحدات سحب، كما توفر الوحدة خدمات منتظمة على ثلاث خطوط رئيسية: وهي الإمارات - قطر، مسيعيد - الإمارات، وما بين سواحل الخليج.

حافظت "ملاحية" على ريادتها في نقل الحاويات ما بين دولة قطر والإمارات العربية المتحدة في ٢٠١١، ومن خلال أسطولها الكبير والتزامها بسياساتها ومعاييرها التي تتمثل في خدمة العملاء أولاً حافظت "ملاحية" على مركزها الريادي في نقل الحاويات من الإمارات العربية المتحدة إلى قطر، وعلى تفرداها في نقل الحاويات ما بين موانئ الإمارات العربية المتحدة وميناء مسيعيد لتلبي بذلك إحتياجات التصدير للصناعات القائمة في مدينة مسيعيد. ولقد نقلت ملاحية ما بين قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة في عام ٢٠١١ ٦٥% من إجمالي الحاويات الواردة وحوالي ٦٧% من الحاويات الصادرة وذلك بالرغم من إحتداد المنافسة وتشغيل خطوط ملاحية رئيسية لسفنهم الخاصة لرصد الحاويات ما بين قطر والإمارات.

كما أثبتت ملاحية قدرتها الكبيرة على تقديم خدمة رائدة ومتسقة في خطها الملاحي الجديد العامل ما بين سواحل دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث تشغل رحلات منتظمة إلى أبو ظبي والشارقة من وإلى جبل علي، كما نجحت ملاحية منذ مارس ٢٠١١ في التوسع في خدماتها لتغطي خط كراتشي / جبل علي، من خلال عقد شراكة مع طرف ثالث من أحد مشغلي الخطوط الملاحية.

ساعد ارتفاع حجم النقل على مختلف الخطوط وحدة النقل البحري على تحقيق زيادة في العائدات بنسبة ٢٢% عن ٢٠١٠ إلى حوالي ٢٦١ مليون ريال قطري في ٢٠١١.

بالإضافة لما سبق فلقد بدأنا وعلى مراحل بتطبيق نظام حديث لإدارة الأسطول كما أنتهى فريق إدارة الأسطول في الشركة من تركيب وإثبات تشغيل أنظمة إتصال حديثة من الشريحة العريضة على ظهر سفن الشركة لتأمين إتصال مباشر وذو كفاءة عالية على مدار الساعة وبأي مكان في العالم.

ملاحية للخدمات اللوجستية

على مدى الأربعة عقود السابقة دأبت وحدة ملاحية للخدمات اللوجستية على تقديم خدماتها لتطوير البنية التحتية في دولة قطر والقطاعات التجارية الأخرى، وتقوم الوحدة بالنشاطات التالية: الشحن (الجوي، البحري، البري)، والدعم اللوجستي للمشاريع والعقود، والتخزين والتوزيع. ومن خلال إتفاقياتنا المتشعبة مع شبكة عالمية من مزودي خدمات

بالإضافة لذلك، حصلت ملاحة للوكالات التجارية على عدة جوائز تقديرية من شركتي دوسان وهينو لتمييزها في حجم المبيعات وجودة خدمات ما بعد البيع.

مركز خدمة ملاحة

يقدم مركز خدمة ملاحة خدماته لعملاء "هينو" و"دوسان" للمعدات الثقيلة إلى جانب العلامات التجارية الأخرى التي تمثلها في قطر، وقد حصل هذا المركز على جائزة الامتياز من "هينو موتورز" لأفضل مركز خدمة من بين عشر مراكز خدمة في العالم تم تقييمها.

مركز خدمة الملاحة البحرية

تمثل ملاحة شركات معدات بحرية عالمية تنتج محركات بحرية ومعدات اتصال ومعدات ملاحية. تقوم ملاحة أيضاً بتخزين قطع غيار هذه المعدات وزيت التشحيم البحرية، كما تمثل العلامات التجارية "دوسان"، و"كودن"، و"كاسترول" البحرية، وزيت "فوكس".

بكونها الموزع لمحركات دوسان البحرية، نجحت الشركة في زيادة مبيعاتها عن عام ٢٠١٠ لتصل إلى ١٢٠ محركاً.

إصلاح السفن وتصنيع الإنشاءات المعدنية

توفر وحدة صيانة وإصلاح السفن وتصنيع الإنشاءات المعدنية خدمات صيانة وتصليح كافة أنواع الوحدات البحرية، كما تتولى الأعمال الصناعية، وتتضمن المرافق حوضين عائمين، ورافعة سفن ميكانيكية، وه أرصفة جافة، وأرصفة للإصلاحات العائمة.

نظراً لظروف سوق النقل البحري الصعبة عمد العديد من العملاء إلى تأجيل أعمال الصيانة الدورية والإصلاح والتسقيين، واستجابت الوحدة لهذا الأمر بتقديم تخفيضات كبيرة لتحافظ على حصتها في السوق والبحث عن أعمال التجهيز لتعويض الإنخفاض في أعمال الصيانة.

وبالرغم من الظروف الصعبة التي شهدتها السوق، إلا أن أحواض إصلاح السفن حققت أداءً تشغيلياً جيداً حيث بلغت نسبة التشغيل في الحوض العائم ١ حوالي ٩٧ %، و نسبة التشغيل في الحوض العائم ٢ حوالي ١١٨ % وفي الأرصفة الجافة ١٠٤ % في حين تم إنجاز ٥ مشاريع صناعية وزيادة عدد العملاء.

إلى جانب ذلك، نفذت الوحدة عدداً من المبادرات لتعزيز إمكاناتها حيث:

- قامت بتوسيع وتحديث المرافق ومن ضمنها تحديث بعض المعدات والآلات.

الشحن فإننا نمتاز بقدرتنا على تسهيل وتوفير كافة الخدمات لعملائنا لنقل بضائعهم من أي مكان في العالم.

أدى الانخفاض الكبير في أجور النقل البري في عام ٢٠١١، والذي يعزى إلى زيادة كبيرة في العرض وتباطؤ ملحوظ في الطلب على هذه الخدمات، إلى انخفاض حاد في العائدات المتأتية من الخدمات اللوجستية في قطاعي المشاريع والعقود.

وللتعويض عن ذلك، ركزت هذه الوحدة على عمليات شحن البضائع محققة نتائج فاقت التوقعات وكذلك تمكنت من ربح ثلاث مشاريع كبيرة في ٢٠١١، وتضمنت هذه المشاريع: عقد الدعم اللوجستي لمشروع "برزان" مع الشركة اليابانية للغاز وعقد مع شركة قطر ستيل "قاسكو" لتوفير خدمات شحن البضائع على مدى ثلاث سنوات، وعقد دولي لشحن البضائع لشركة قطر للبترول وكيماويات "قابكو" على مدى ثلاث سنوات أيضاً. بالإضافة إلى ذلك، حصل قسم شحن البضائع على تقدير خاص من شركة قطر للإضافات البترولية "كفاك" لتكفله بإحضار عناصر ضرورية عبر طائرات مستأجرة من أوروبا، والتي أظهرت قدرات "ملاحة" في إدارة سلسلة التوريد ومهارتها في التنسيق بين جهات النقل والشحن وخطوط الطيران وسلطات المطار في مصادر الشحن ووجهاتها.

النشاط التجاري

تعمل الوحدة التجارية في ملاحة من خلال أربع خطوط أعمال منفصلة: ملاحة للسفر والسياحة، وملاحة للوكالات التجارية، ومركز خدمة ملاحة، ومركز ملاحة للخدمة البحرية. وقد حققت الوحدة بكافة أقسامها عائداً بلغ ٤٤٢ مليون ريال قطري في ٢٠١١، بالإضافة وكذلك فلقد تمكنت الوحدة من تحقيق إنجازات كبيرة في ٢٠١١.

ملاحة للسفر والسياحة

ملاحة للسفر والسياحة هي إحدى وكالات السفريات في قطر المعتمدة من قبل منظمة "آياتا"، وتوفر كافة الخدمات المتعلقة بالسفر والسياحة، في عام ٢٠١١ قامت ملاحة للسفر والسياحة بتوقيع اتفاقية مع "جلوبال ستار" واحدة من أفضل خمس شركات لإدارة السفر على المستوى العالمي، والتي تتواجد في ٦٣ دولة مع ما يقارب ٣,٤٠٠ مكتب موزعة في جميع أنحاء العالم، ومن خلال مثل هذه الشراكات ستعزز ملاحة للسفر والسياحة من قدرتها على تقديم حلول سفر عالمية موفرة لعملائها منتجات وخدمات وفقاً لأعلى المستويات.

ملاحة للوكالات التجارية

ملاحة هي الوكيل الحصري لشاحنات "هينو" اليابانية، و"دوسان" الكورية، ورافعات "سينيبوغن" الألمانية، ورافعات "فاسي" الإيطالية. خلال عام ٢٠١١، وقعت ملاحة للوكالات التجارية اتفاقية حصرية مع الشركة الصينية "ساني" لبيع المعدات الخاصة بالموانئ في قطر.

- إتمام التصميم التفصيلي لمشروع الشركة في مدينة رأس لغان الصناعية.
- إتمام وتسليم مرافق سكن العمال في الخور.

الاستثمارات

حظيت الملاحة طيلة فترة عملها بقدرة ولوج فريدة إلى الفرص الاستثمارية مستفيدة من علاقاتها الاستراتيجية الطويلة الأمد وسيطها القوي كمستثمر متمكن. اليوم، تتمتع الملاحة بمحفظة استثمارية كبيرة وتستثمر بشكل رئيسي في الشركات المدرجة وغير المدرجة. إن الهدف الرئيس لهذه المحفظة هو خلق قيمة للمساهمين من خلال تحقيق عائد إجمالي يتناسب مع مستوى المخاطر وتعمل هذه المحفظة كاحتياطي يدعم "ملاحة" خلال التقلبات المعهودة في قطاعي الشحن والصناعة البحرية.

بحلول نهاية ٢٠١١، وصلت قيمة المحفظة المالية الإجمالية للشركات المدرجة ٢,٧ مليار ريال قطري. وحققت محفظتي ملاحة من الاستثمارات "المتوفرة للبيع" والإستثمارات "المخصصة للمتاجرة" نمواً بواقع ١٤,٦ % و ١٦,٥٥ % على التوالي.

الشركة القطرية للنقل البحري

الشركة القطرية للنقل البحري تمتلك وتدير أسطول من ناقلات النفط والغاز العابرة للمحيطات والتي تعمل في كافة أنحاء العالم ويحظى هذا الأسطول بسجل تشغيلي ممتاز فيما يتعلق بالسلامة خلال نقل البضائع التابعة لشركات النفط العملاقة وكبار المستأجرين العالميين. أدت استراتيجية الشركة المتمثلة في تأجير السفن لمدة طويلة نسبياً قبل تقلص أسواق النقل البحري إلى تحقيق عائدات أعلى من معدلات السوق، وبالتالي واصلت الشركة القطرية للنقل البحري تحقيق نسبة ربح عالية بالرغم من ضعف أسواق النقل البحري العالمية وفي ظل معاناة معظم شركات النقل البحري الأخرى من الخسائر الفادحة.

وقد تم تحقيق إنجاز آخر في غاية الأهمية خلال العام تمثل في حصول الشركة على عقد بقيمة ١,٩ مليار ريال يمتد لـ ٢٠ عاماً مع قطر للبترول لبناء وتشغيل ١٩ وحدة بحرية تضطلع في أعمال القطر والربط والإرشاد في ميناء مسييعيد. ويتم تصنيع هذه السفن في حوض سفن "ناقلات دامن" في قطر. ويتوقع أن يبدأ تنفيذ العقد في عام ٢٠١٤. حالياً تقوم الشركة القطرية للنقل البحري بإدارة وتشغيل قوارب السحب والإرشاد والرباط في كل من ميناء الدوحة ومسييعيد. ويسرنا أن نعلن بأن الشركة القطرية للنقل البحري مارست حقوقها في الشراء المسبق في مشاريعها المشتركة مع "إيه بي مولر" - ميرسك، في ناقلتي غاز طبيعي مسال وبالتالي رفعت حصتها في كل من السفينتين من ٢٥ % إلى ٤٠ %، وسيولد هذا الأمر تدفقا

- استثمرت في الأفراد من خلال إكمال عدد من برامج الشهادات لأعمال التلحيم من ضمنها الحصول على شهادة تلحيم النيكل والنحاس من هيئة التصنيف البحرية الأمريكية وشهادات تلحيم الألمنيوم من "أي بي إس" و "ديت نورسك فريتاس".

عمليات دبي

توفر وحدة أعمال دبي العديد من الخدمات للقطاع البحري واللوجستي من ضمنها الوكالات، والنقل، والشحن، وشحن البضائع والتخزين وإلى جانب ذلك تشغل "ملاحة" ذراعها "NVOCC" كوسيط للنقل البحري العام من دبي والتي تقدم خدمات نقل البضائع بالحاويات لأكثر من ١٥ وجهة في جنوب وجنوب شرق آسيا مستخدمة في ذلك أكثر من ٤٠٠٠ حاوية مملوكة ومؤجرة.

بالرغم من المنافسة القوية محلياً في قطاع الخدمات اللوجستية وكساد سوق الشحن البحري بالحاويات عالمياً إلا أن وحدة عمليات دبي حافظت على أرباحها بمستوى أعلى من عام ٢٠١٠.

العقارات

تمتلك "ملاحة" سجلاً حافلاً بالإنجازات في مجال تطوير العقارات في قطر، وقد تمكنت خلال الأعوام الماضية من التحول من مجرد تطوير عقاراتها ومنشأتها لغرض الإستغلال الذاتي إلى أن أصبحت اليوم أحد مطوري العقارات الاستثمارية مما يحقق قيمة ممتازة للمساهمين على المدى الطويل.

تقدر استثماراتنا العقارية بـ ٣,٢ مليار ريال قطري حسب تقييم مستقل (صنف منها في عام ٢٠١١، ٢.٤ مليار ريال قطري كإستثمارات عقارية أما الـ ٨٠٠ مليون ريال قطري المتبقي صنف كعقارات تشغيلية). وكان المردود المالي مجزي وذلك بفضل معدلات الإشغال العالية ونوعية المستأجرين.

كما قام فريق التطوير العقاري بالمضي قدماً في العديد من المشاريع بهدف إتمامها وذلك بهدف تحقيق أفضل العائدات وهذه المشاريع هي:

- إتمام تصميم المرحلة الأولى من مشروع الثمامة (المحطة اللوجستية) والبدء في الأعمال التحضيرية في الموقع.
- إتمام التصميم العام والحصول على الموافقة المبدئية من السلطات المحلية لتطوير برج متعدد الاستخدامات في منطقة الكورنيش في الدوحة.
- إتمام التصميم العام لمشروع "عين خالد" وهو مشروع سكني للطبقة المتوسطة والبدء في أعمال التصميم التفصيلية للمنطقة التجارية المصاحبة للمشروع.

إضافياً في السيولة مما سيحقق فوائد ملموسة لجميع المساهمين للأعوام الـ ١٦ المتبقية من عمر استئجار السفن وما بعدها، إلى جانب ذلك، أصبحت الشركة المدير التجاري لكل من الناقلين بدلاً من "إيه بي مولر - ميرسك".

شركة حالول للخدمات البحرية

شركة حالول للخدمات البحرية هي المزود الأكبر لخدمات الدعم البحري في قطر حيث تقدم خدماتها لشركات التنقيب عن النفط والغاز المحلية والعالمية، وتغطي هذه الخدمات التشييد والصيانة والغوص. تمتلك شركة حالول وتشغل أسطولاً متنوعاً من سفن الدعم الحديثة وقوارب دعم الغوص المتطورة وسفن التشييد. إلى جانب ذلك، تملك الشركة أحدث معدات الصيانة والغوص والفحص تحت الماء، ومنها مركبات تعمل عن بعد و٦ أنظمة لوحدات التشبعن وقد أصبحت الشركة مؤخرًا أول شركة في قطر تقدم أحدث برمجيات مسح الأنابيب والفيديو الرقمي في مجال الفحص البحري.

واصلت حالول أداؤها القوي في عام ٢٠١٠ وسجلت عائدات بلغت ٥٦٦ مليون ريال قطري في ٢٠١١ وحققت دخلاً صافياً بلغ ٢٠٥ مليون ريال قطري، كما حصلت الشركة على ثماني عقود بحرية جديدة في قطر مع قطر للبترول بالإضافة إلى عقدين طويلي الأمد مع شركة "أرامكو" السعودية من خلال شركة حالول المتحدة للخدمات البحرية التابعة لها.

اتخذت شركة حالول أيضاً خطوات كبيرة لزيادة قدرتها وتحسين العمليات في ٢٠١١، تمثلت في تسلمها لثلاث سفن جديدة ووسعت أسطولها مع بدء بناء قاربي سحب بقوة ٩٠ طن في ديسمبر ٢٠١١، من الجدير بالذكر أن شركة "لويدز" منحت الشركة شهادة "ISO ١٤٠٠١-٢٠٠٤" عن أنظمة الإدارة الصديقة للبيئة الخاصة بها، ولازالت الشركة تلتزم بمبادئ المعايير وأنظمة إدارة الجودة الخاصة بـ "لويدز" وفقاً لمتطلبات أنظمة إدارة الجودة العالمية "ISO ٩٠٠١-٢٠٠٨".

إلى جانب ذلك، ركزت الشركة في ٢٠١١ على تحسين أداء الجودة والسلامة. من خلال قسم الجودة والصحة والسلامة، كما أطلقت حالول مبادرة بطاقة "ستوب" التي ساعدت في تقليل الحوادث وفي تلبية متطلبات العملاء وشروط التطوير المستمر تحت أنظمة الإدارة "ISO & OHSAS" مما ساهم إيجاباً في انخفاض معدلات الحوادث المؤدية لفقدان ساعات عمل من ١,٥٤ في ٢٠١٠ إلى ٢,٤ في ٢٠١١ وهو معدل منخفض جداً مقارنة بأفضل المعايير المعمول بها عالمياً في صناعة الدعم البحري.







التحول الإستراتيجي

- التأكد من تنفيذ قرارات مجلس الإدارة بفعالية.
- اتخاذ قرارات استراتيجية على مستوى ركائز الأعمال الستة ضمن الشركة.
- وضع الأهداف ومراقبة أداء وحدات الأعمال المختلفة.

إلى جانب ذلك، قمنا بتأسيس لجان جديدة متعددة المهام للمساعدة في اتخاذ القرارات في مجالات رئيسية معينة بهدف التأكد من اتخاذ أفضل القرارات الممكنة لمساندة أهداف الشركة.

نحن نؤمن بأن إطار العمل الإداري الجديد سيتيح لنا فرصة لاتخاذ أفضل القرارات بسلاسة وكفاءة، مع الإبقاء على مستوى عالي من السيطرة والرقابة على أعمال الشركة.

تحسينات وتعديلات قيد الإنجاز

- كجزء من مشروع «مستقبل»، قمنا أيضاً بـ:
- تعزيز التخطيط والميزانية ودورة الأعمال ووضعنا استراتيجيات وأنشطة لإدارة المجموعة بشكل أفضل لتحقيق النتائج المرجوة.
- مراجعة سياسات تقييم الأداء الإداري لوضع مساهمة أكبر على الأداء وتحقيق النتائج.

- إعادة هندسة العمليات في مجالات رئيسية لتحسين الكفاءة والتحكم.
- الاستثمار في نظم المعلومات لدعم عملياتنا وخدماتنا المساندة ضمن خريطة طريق طويلة الأجل للاستثمار في التكنولوجيا.

تعتبر التحسينات المذكورة أعلاه قائمة مختارة من النشاطات التي تمت أو لازالت قيد التنفيذ كجزء من برنامج التحول. وستساعد جميع هذه المبادرات «ملاحقة» لتصبح مجموعة تركز على النتائج بشكل أكبر مع اعتماد مستوى غير مسبوق من الشفافية لتحقيق أداء مثمر.

وسيتّم في المستقبل تقديم التقارير المالية بالإستناد إلى هذه الركائز الستة ويتم توحيدها على مستوى المجموعة، وسيتيح هذا الأمر للمساهمين فرصة الاطلاع ومراجعة الأداء الفردي للقطاعات الرئيسية في ملاحقة وقدرة أفضل على تقييم الأعمال بشكل عام.

بعد الاستحواذ على الشركة القطرية للنقل البحري وشركة حائل للخدمات البحرية في ٢٠١٠، بذلت الشركة جهداً كبيراً في مراجعة العمليات على مستوى المجموعة بشكل عام، بما فيها إعادة تشكيل الاستراتيجية الطويلة الأمد لشركة الملاحة القطرية.

ومع تنامي حجم أعمال الشركة كان من الضروري العمل على تحسين الأداء ولذلك أطلقت ملاحقة برنامج تحول استراتيجي لتركيز عملياتها وتعزيز أنشطتها الرئيسية وبناء منصة قوية للنمو، وأطلقت الشركة مشروع «مستقبل»، حيث تضمن نطاق عمل هذا التحول الاستراتيجي عدة جوانب وهي تطوير رؤية ومهمة جديدتين، واستراتيجيات طويلة المدى، وإطار للحكومة، والهيكلية الإدارية، والعلامة التجارية للشركة، وإجراءات الأعمال، وأنظمة تكنولوجيا المعلومات، وإدارة الموارد البشرية، مستعينة بأخصائيين من الخارج عند الضرورة بهدف ضمان تماشي التغييرات مع أفضل الممارسات المعمول بها عالمياً في جميع الأنشطة التي تضطلع بها الشركة.

توجه جديد

لدى المجموعة الآن رؤية ورسالة جديدتين تهدف إلى تعزيز الأنشطة الرئيسية وتعجيل وتيرة النمو، الأمر الذي تطلب اعتماد علامة تجارية جديدة وهي «ملاحقة»، وهدف جديد يركز على تعزيز دور الشركة كلاعب رئيسي في صناعة النقل البحري العالمية خارج حدود منطقتنا.

وكانت النتيجة ظهور شركة تركز على تزويد خدمات لوجستية وبحرية عالمية المستوى، ولدعم هذا الاتجاه، قامت ملاحقة بإعادة تنظيم عملياتها ضمن ستة ركائز للأعمال.

هيكلية جديدة

للاستفادة من قدرات وإمكانيات المجموعة وتحسين التركيز على العملاء، قمنا بإعادة هيكلة وحداتنا على أساس ستة ركائز إستراتيجية، إلى جانب ذلك، أسسنا وحدة جديدة للتركيز على توجيه الاستراتيجية للمجموعة وتنفيذ وإدارة السياسات ضمن هذه الركائز الستة. وبهدف ترشيد الموارد وتحسين الأداء عملنا على دمج خدمات الدعم الفردية في كل من وحدات الأعمال التابعة لنشكل بذلك وحدة خدمات مشتركة، ونحن الآن بصدد عملية تضمين وتحديث البنية التحتية لنظم المعلومات المساندة.

إطار جديد للحكومة

تماشياً مع هيكلتنا، قمنا أيضاً بتعديل الهيئات الإدارية والسلطات المفوضة للتماشي مع نموذج التشغيل الجديد وتمثيل مصالح المساهمين بشكل أفضل، كما قمنا بإعادة تأسيس لجنة الإدارة التنفيذية لـ:

أركان ملاحه الستة

- خدمات الغوص
- خدمات الصيانة والإنشاء
- الخدمات اللوجستية

ملاحه
للخدمات البحرية

- نقل الغاز البترولي المسال
- نقل الغاز الطبيعي المسال

ملاحه
غاز

- شحن منتجات النفط والمنتجات
- الكيماوية والمنتجات البترولية النظيفة

ملاحه
بتروكيم

- خدمات الموانئ
- العمليات اللوجستية
- شحن البضائع السائبة
- شحن ورفد الحاويات
- الوكالة البحرية
- وسطاء النقل البحري العام NVOCC
- ورش إصلاح السفن وتشكيل الحديد

ملاحه
للبحرية واللوجستية

- المعدات والتموين البحري
- الشاحنات والمعدات الثقيلة
- السفر والسياحة

ملاحه
للتجارة

- الإدارة والتطوير العقاري
- الاستثمارات المالية

ملاحه
كابيتال

توقعات عام ٢٠١٢

نعتزم تدعيم قدراتنا اللوجستية لنقدم لعملائنا حلولاً أكثر شمولية تلبي بصورة أكبر إحتياجاتهم في مجال إدارة سلسلة التوريد؛ وفي إدارة الموانئ سنواصل البحث عن دور أكبر في التشغيل وإدارة الموانئ التجارية والصناعية في قطر؛ وسنعمل على تعزيز حضورنا في قطاعي نقل الحاويات والبضائع السائبة مستهدفين البضائع المستوردة والمصدرة والتجارة البينية داخل منطقة الخليج، وسوف نستمر في التركيز على تقديم خدمات أفضل لمشغلي وملاك السفن من خلال الوكالات البحرية وإصلاح وصيانة السفن وإدارتها.

ونتوقع أن يساعد النمو الإقتصادي في قطر والمنطقة على تعزيز تواجدها في القطاعات اللوجستية والبحرية.

من المتوقع أن يحافظ الاقتصاد القطري على نمو قوي في ٢٠١٢، حيث يتوقع أن ينمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بنسبة ٦ % وفق آخر النشرات لصندوق النقد الدولي ليصل إلى ١٧٩,٩ مليار دولار، ويقدر أن يساهم الإنفاق الحكومي بنسبة ٩,١ % من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠١٢ مدعوماً بحزمة مشاريع ضخمة في العديد من القطاعات على المدى القصير والمتوسط والطويل وسيكون لهذه المشاريع تأثير إيجابي على الأسواق المالية والعقارية، وبالتالي سينعكس هذا الأمر على عائدات محافظتنا المالية والعقارية المتسمة بالتنوع المتوازن.

نعتزم ملاحمة للتجارة توسيع عروضها للعملاء في ٢٠١٢ بهدف تقديم مستوى أفضل من الخدمة وفقاً للمخطط الآتي:

- توقيع عقود جديدة لتمثيل علامات تجارية دولية معروفة.
- افتتاح مركز جديد لخدمات الصيانة والإصلاح.
- التخطيط لزيادة موزعي محركات «دوسان» البحرية في قطر والإمارات العربية المتحدة.
- تعيين وكلاء فرعيين لخدمة وتوزيع قطع غيار شاحنات هينو في منطقة الخور.
- افتتاح فروع جديدة لوكالات السفر وتحسين عروضنا وبقائنا بالتعاون مع موزعين عالميين.

نعتزم ملاحمة البحرية المحافظة على حصتها الحالية من السوق واستغلال خبراتها المعروفة في خدمة قطاع النفط والغاز. لقد انحصرت أنشطة الشركة منذ تأسيسها في المياه القطرية، ولكننا الآن نتطلع إلى التوسع إقليمياً والبحث عن شركاء خارج المنطقة. وسنستمر في النمو في هذا القطاع من خلال زيادة حجم الأسطول وكذلك من خلال الاستحواذ.

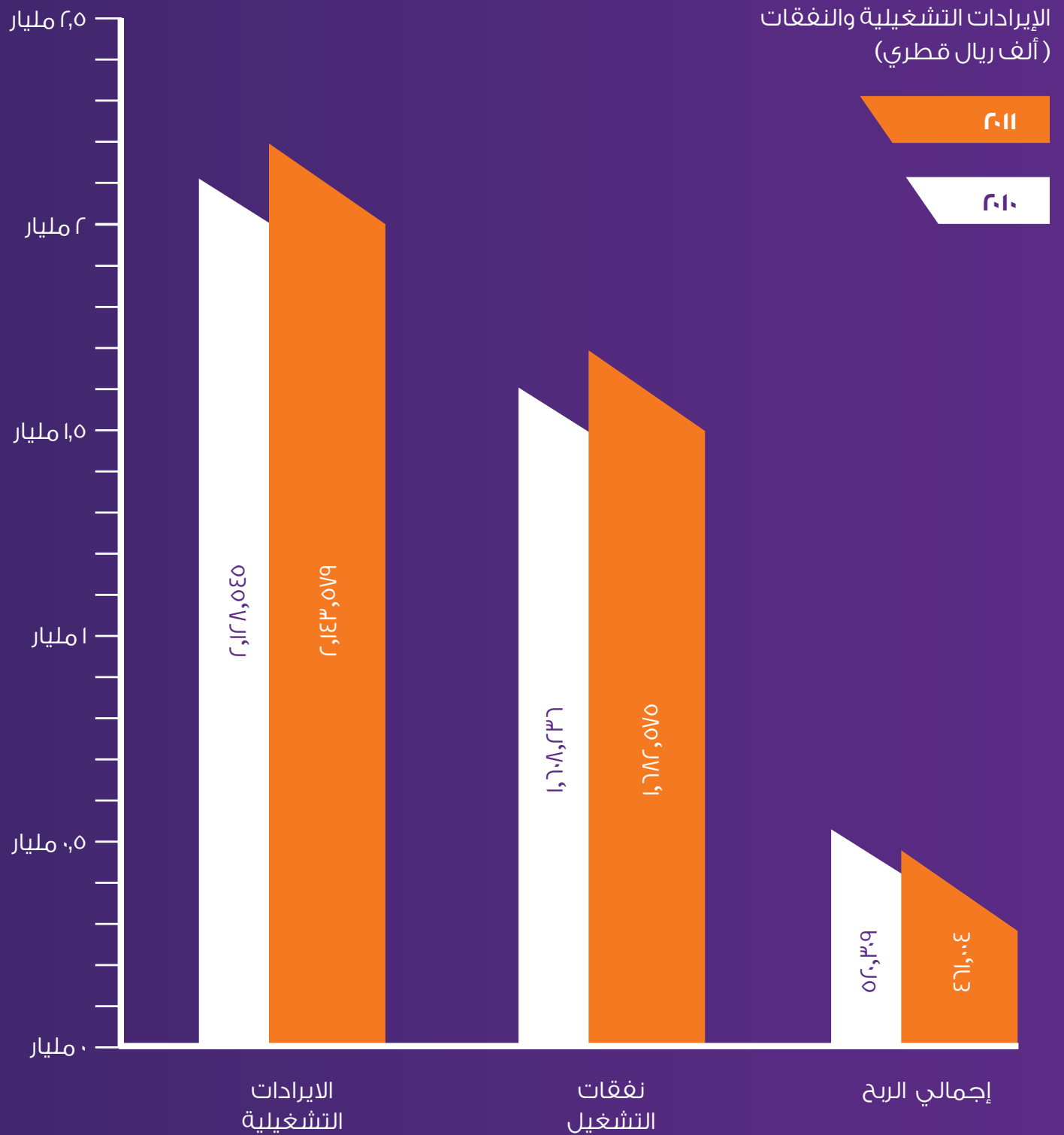
سفن ملاحمة لنقل الغاز الطبيعي المسال هي سفن مؤجرة بعقود طويلة الأمد، وستواصل تحقيق عائدات ثابتة في ٢٠١٢ وكما ذكرنا سابقاً، فلقد قمنا بزيادة حصتنا في اثنتين من التسع ناقلات للغاز الطبيعي المسال المشاركين فيها، وستكون ملاحمة للغاز المشغل التجاري لهاتين الناقلتين في ٢٠١٢.

أما بخصوص ناقلات الغاز البترولي المسال العملاقة التي نمتلكها فإننا نتوقع أن يشهد عام ٢٠١٢ تحسناً تدريجياً ابتداءً من منتصف العام، ونتوقع تحقيق أرباح ابتداءً من ٢٠١٣. وسنواصل مراقبة السوق وقطاعات الغاز المسال والأمونيا باحثين عن فرص للتوسع في هذا السوق حيث أن ملاحمة تمتلك سجلاً حافلاً في هذا المجال، وستواصل الناقلتين الصغيرتين للغاز البترولي المسال المملوكتين للشركة والمأجرتين لصالح عملاء من الطراز الأول تحقيق عائدات ثابتة في ٢٠١٢.

من المتوقع أن يستمر قطاع نقل البتروكيماويات في أداءه الضعيف في ٢٠١٢ مع استمرار تأثير الزيادة الكبيرة في العرض عن الطلب، ونحن ننظر لهذا الأمر كفرصة لاستغلال الوضع المالي الجيد للشركة في التوسع في هذا القطاع حيث ستسعى ملاحمة لتعزيز حضورها العالمي القوي في سوق الناقلات، محققة النمو من خلال الاستحواذ أو المشاريع المشتركة مع مشغلين عالميين.

ستواصل ملاحمة البحرية واللوجستية تقديم خدماتها للهيئات والمؤسسات الحكومية وقطاعات الطاقة والقطاعات الأخرى، بينما توفر في الوقت نفسه منتجات وخدمات جديدة تركز على الحلول الشاملة الإجمالية مستفيدة من أصول ملاحمة وقوتها في إدارة سلسلة التوريد. ومن المتوقع أن نستفيد من هذا الأمر لتوسيع قاعدة عملائنا والمحافظة على منافستنا في الأسواق التي تتجه نحو الإنفتاح المتزايد في قطر والمنطقة.

ملاحه على البيانات الماليه



مليون ريال قطري مقابل ١,٠٩٩ مليار ريال قطري عن عام ٢٠١٠، وعليه فإن الربح الأساسي للسهم يبلغ ٦,٢١ ريال قطري مقابل ٩,٥٩ ريال قطري عن عام ٢٠١٠. كما بلغ إجمالي حقوق المساهمين ١,٥٦٦ مليار ريال قطري مقابل ١,٧٨٨ مليار ريال قطري عن عام ٢٠١٠.

بلغت إيرادات التشغيل خلال عام ٢٠١١ مبلغ وقدره ٢,١٤٤ مليار ريال قطري مقابل ٢,١٢٩ مليار ريال قطري عن عام ٢٠١٠، وبلغ أرباح التشغيل مبلغ وقدره ٤٦١ مليون ريال قطري مقابل ٥٢٠ مليون ريال قطري عن عام ٢٠١٠، كما بلغ صافي أرباح الشركة مبلغ وقدره ٧١١

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى السادة المساهمين الكرام
شركة الملاحه القطرية ش.م.ق

المقدمة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة الملاحه القطرية ش.م.ق («الشركة») وشركاتها التابعة (يشار إليهم بـ«المجموعة») والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، وتشمل هذه المسؤولية أيضاً إجراءات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية للمساعدة في إعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية سواء الناتجة عن الإختلاس أو الخطأ.

مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نتقيد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء مادية.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة. تم اختيار هذه الإجراءات بناء على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة ، سواء الناتجة عن إختلاس أو خطأ. عند إجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المؤسسة للبيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وذلك لغايات إعداد إجراءات تدقيق مناسبة وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للمؤسسة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات

المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأي.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي المادية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من قبل مكتب تدقيق آخر ، والذي أبدى رأياً غير معدل حول تلك البيانات المالية الموحدة في تقريره المؤرخ ١٦ مارس ٢٠١١ م.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفي رأينا أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد اجري الجرد وفقاً للأصول المتبعة وأن البيانات المالية الموحدة تراعي أحكام قانون الشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ م والنظام الأساسي للشركة. وأيضاً نؤكد أن المعلومات المالية الواردة في التقرير السنوي لمجلس الإدارة تتفق مع الدفاتر والسجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي طلبناها لأداء مهمتنا ، وحسب علمنا وإعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام القانون المذكور أعلاه أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

ألف ريال قطري ٢٠١٠	ألف ريال قطري ٢٠١١	إيضاحات	
٢,١٢٨,٥٤٥	٢,١٤٣,٥٧٩	٥	إيرادات التشغيل
(٤٦٧,٧٣٣)	(٥١٨,٨٨٦)		مرتبات وأجور ومكافآت أخرى
(٧٢٣,٣٢٠)	(٧٣٣,٩٩٢)		إمدادات ومصاريف التشغيل
(٤٥,١٩٤)	(٥٥,٩٧٢)		مصاريف إيجار
(٢٦٨,٨٥٠)	(٢٩٩,٥٠١)		استهلاك وإطفاء
(١٠٣,١٣٩)	(٧٤,٢٢٤)	٦	مصاريف تشغيل أخرى
٥٢٠,٣٠٩	٤٦١,٠٠٤		أرباح التشغيل
(٦٠,٢٨٨)	(٤٤,٢١٩)		مصاريف تمويل
٦٢,٧٦٣	٥٨,٦٣٩		إيرادات تمويل
٩,٨٥٦	٨,٢٢٠		عائد من استبعاد عقارات وسفن ومعدات
١٩٧,٤٨٩	٢٤٤,٧١٤	١٢	حصة من نتائج شركات زميلة
١٥,٠٠٣	١٦,٤٤٠		إيرادات متنوعة
(٨٢٥)	(٣١,٧٩٥)	٨	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
(١٧٧,٣٩٢)	-	٩	إنخفاض قيمة العقارات والسفن والمعدات
٢٩٨,٤٥٠	-	٤	ربح من الاستحواذ على الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق
٢٣٦,٠٤٨	-	٤	ربح قيمة عادلة محققة من استبعاد مفترض لاستثمارات متاحة للبيع
١,١٠١,٤١٣	٧١٣,٠٠٣		ربح السنة
١,٠٩٨,٧٠٦	٧١٠,٩٩٠		ربح عائد إلى:
٢,٧٠٧	٢,٠١٣		المساهمين بالشركة الأم
١,١٠١,٤١٣	٧١٣,٠٠٣		الحصة غير المسيطرة
٩,٥٩	٦,٢١	٧	الربح الأساسي والمخفف للسهم (العائد للمساهمين بالشركة الأم - بالريال القطري)

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

ألف ريال قطري ٢٠١٠	ألف ريال قطري ٢٠١١		
١,١٠١,٤١٣	٧١٣,٠٠٣		ربح السنة
(٢٦١,٤٤٤)	(٧٠١,٢٩١)	٨	إيرادات شاملة أخرى
٤٣٤,٢٠٦	٢٤٣,٤١٩	٨	صافي حركة في احتياطي التحوط
١٧٢,٧٦٢	(٤٥٧,٨٧٢)		صافي ربح استثمارات متاحة للبيع
١,٢٧٤,١٧٥	٢٥٥,١٣١		(خسائر) إيرادات شاملة أخرى للسنة
١,٢٧١,٤٦٨	٢٥٣,٢٣١		إجمالي الدخل الشامل للسنة
٢,٧٠٧	١,٩٠٠		موزع على:
١,٢٧٤,١٧٥	٢٥٥,١٣١		المساهمين بالشركة الأم
			الحصة غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان المركز المالي الموحد

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الموجودات	إيضاحات	ألف ريال قطري ٢٠١١	ألف ريال قطري ٢٠١٠
الموجودات غير المتداولة			
عقارات وسفن ومعدات	٩	٣,٤٦٥,٥١٤	٣,١٩١,٠٢٦
عقارات استثمارية	١٠	٦٨٤,٢٢٠	٧٠٨,٤٦٠
موجودات غير ملموسة	١١	٧١,٠٢٠	١٠٠,٦٠٧
إستثمارات في شركات زميلة	١٢	٣,٦١٧,١٩٤	٤,١٩٧,٨١١
إستثمارات متاحة للبيع	١٣	٣,٢٨٢,٨٨٥	٢,٩١٥,٦٤٠
قروض لشركات الغاز المسال	١٤	٣٣٨,٣٤٠	٣٨٢,٢٤٤
أوراق قبض		١,٨٢١	١٥٩
		<u>١١,٤٦٠,٩٩٤</u>	<u>١١,٤٩٥,٩٤٧</u>
الموجودات المتداولة			
بضاعة	١٥	١١٤,٨٥١	١٤٤,٦٣١
مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً	١٦	٦١١,٢٥١	٥٥٧,٦٣٨
إستثمارات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة	١٧	٢٠٢,٤٥٧	٢٠٠,٣٢١
أرصدة لدى البنوك ونقد	١٨	٩٢٣,٣٤٨	٩٠٩,٦٠٢
		<u>١,٨٥١,٩٠٧</u>	<u>١,٨١٢,١٩٢</u>
إجمالي الموجودات		<u>١٣,٣١٢,٩٠١</u>	<u>١٣,٣٠٨,١٣٩</u>
حقوق المساهمين والمطلوبات			
للمساهمين بالشركة الأم			
رأس المال	١٩	١,١٤٥,٢٥٢	١,١٤٥,٢٥٢
الاحتياطي القانوني	٢٠	٤,٦٩٣,٩٨٦	٤,٦٩٣,٩٨٦
الاحتياطي العام	٢١	٦٢٣,٥٤٢	٦٢٣,٥٤٢
احتياطي القيمة العادلة		٣,١٤٣,٧٤٩	٢,٩٠٠,٢١٧
احتياطي التحوطات		(٩٦٣,٢٨١)	(٢٦١,٩٩٠)
أرباح مدورة		١,٥٢١,٥٧٣	١,٢٢٩,١٩٥
أرباح نقدية مقترح توزيعها		٤٠٠,٨٣٨	٤٥٨,١٠٠
		<u>١٠,٥٦٥,٦٥٩</u>	<u>١٠,٧٨٨,٣٠٢</u>
حقوق غير مسيطرة		٥٦,٢٢٢	٥٤,٣٢٢
		<u>١٠,٦٢١,٨٨١</u>	<u>١٠,٨٤٢,٦٢٤</u>
إجمالي حقوق المساهمين			
المطلوبات غير المتداولة			
قروض وتسهيلات تحمل فوائد	٢٤	٥١٣,٧٢٢	١,٥٢٨,٦٠٣
دفعة مقدمة من أحد العملاء	٢٥	١٨٧,٤٩٧	—
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٢٦	٦٦,٠١٨	٥٧,٠١١
التزامات بموجب إيجارات تمويلية	٢٧	٣,٤٥١	٩,٥٥٣
		<u>٧٧٠,٦٨٨</u>	<u>١,٥٩٥,٠٦٧</u>
المطلوبات المتداولة			
دائنون ومبالغ مستحقة الدفع	٢٨	٤٥٩,٧٤٢	٤٣٨,٠٥٥
قروض وتسهيلات تحمل فوائد	٢٩	١,٤٤٦,٣١١	٤٢٤,١٧١
التزامات بموجب إيجارات تمويلية	٣٠	٦,٢٥٧	٦,٠٢١
سحب على المكشوف من البنوك	٣١	٨,٠٢٢	٢,١٠١
		<u>١,٩٢٠,٣٣٢</u>	<u>٨٧٠,٣٤٨</u>
إجمالي المطلوبات		<u>٢,٦٩١,٠٢٠</u>	<u>٢,٤٦٥,٥١٥</u>
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		<u>١٣,٣١٢,٩٠١</u>	<u>١٣,٣٠٨,١٣٩</u>

خليفة بن علي الهتمي
الرئيس التنفيذيسعادة الشيخ/علي بن جاسم بن محمد آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة العضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

ألف ريال قطري ٢٠١٠	ألف ريال قطري ٢٠١١	إيضاحات	
			الأنشطة التشغيلية
			ربح السنة
			تعديلات للبنود التالية:
			الإستهلاك والإطفاء
			تكاليف التمويل
			عائد من استبعاد عقارات وسفن ومعدات
		٤	ربح من استحواذ الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق
		٤	ربح قيمة عادلة محققة من استبعاد مفترض لاستثمارات متاحة للبيع
			حصة من نتائج شركة زميلة
		٢٦	مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين
			إيرادات التمويل
		٥	إيرادات أرباح موزعة
		٥	صافي أرباح القيمة العادلة من استثمارات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح والخسارة
		٩	إنخفاض قيمة سفن
			خسارة من انخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
			ربح من استبعاد استثمارات
			أرباح التشغيل قبل تغيرات رأس المال العامل
			البضاعة
			المدينون
			الدائنون
			نقد من الأنشطة التشغيلية
			تكاليف التمويل المدفوعة
		٢٦	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
		٢٦	تحويل إلى صندوق التقاعد
			صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
		٩	شراء عقارات وسفن ومعدات
		٥	إيرادات أرباح موزعة
			إيرادات تمويل
			متحصلات من استبعاد عقارات وسفن ومعدات
		١٠	شراء عقارات استثمارية
		١١	إضافات إلى تكاليف الحوض الجاف
			قروض لشركات الغاز المسال
			نقد مستلم عند استحواذ الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق
			شراء أوراق مالية استثمارية
			متحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
			متحصلات من استبعاد استثمارات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح والخسارة
			أرباح موزعة من شركة زميلة
			صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية

بيان التدفقات النقدية الموحد – تتمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١١ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري		
(٢٨٨,١٠١)	(٤٥٨,١٠٠)	٢٣	الأنشطة التمويلية
٢٢٢,٠٤٤	٧,٢٥٩		توزيعات أرباح مدفوعة
(٥,٩٦٠)	(٥,٨٦٦)		صافي الحركة في قروض وتسهيلات تحمل فوائد
(١٢٦,١٤٦)	٢٥,٤٥٢	١٨	التزامات إيجارات تمويلية
(١٩٨,١٦٣)	(٤٣١,٢٥٥)		صافي حركة في الودائع لأجل تستحق بعد ٩٠ يوم
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٦٢٥,٨٨٢	٣٣,٢٧٧		صافي الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد
١٥٥,٤٧٣	٧٨١,٣٥٥	١٨	النقد والبنود المماثلة للنقد في بداية السنة
٧٨١,٣٥٥	٨١٤,٦٣٢	١٨	النقد والبنود المماثلة للنقد في ٣١ ديسمبر

معاملات غير نقدية هامة:

ألف ريال قطري

٣,٩٢٠,٤٠٠
٤,٠٥٩,١٨٧
٥٣٤,٦٠٠

المعاملات غير النقدية المستبعدة من بيان التدفقات النقدية الموحد خلال ٢٠١١ تشتمل على التالي:

إصدار أسهم للإستحواذ على الشركة القطرية للنقل البحري، ش.م.ق
قيمة الإستحواذ على الشركة القطرية للنقل البحري، الصافي بعد النقد المستلم
إستبعاد مفترض لإستثمارات متاحة للبيع

للمساهمين بالشركة الأم

تشكل الأيضات المرفقة من ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١



١- الوضع القانوني ونشاط الشركة

تأسست الملاحة القطرية ش.م.ق ("الشركة") أو ("الأم") في ٥ يوليو ١٩٥٧ كشركة مساهمة قطرية، يقع المكتب المسجل في الدوحة، قطر. ويتم تداول أسهم الشركة في بورصة قطر. تعمل الشركة الأم مع شركاتها التابعة في مجالات النقل البحري والوكالات لشركات الملاحة الأجنبية وتقديم الخدمات البحرية وبيع الشاحنات الثقيلة وإصلاح السفن وتصنيع

وتركيب المنشآت البحرية وأعمال النقل البري وتأجير السفن والعقارات والاستثمار في الأوراق المالية المتداولة وغير المتداولة والمتاجرة في مواد البناء. وتقوم بتشغيل مكتب لوكالات السفرات. للشركة فرع في دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة ولشركاتها التابعة (المجموعة) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ٢٢ مارس ٢٠١٢

٢ أسس الإعداد وتوحيد البيانات المالية

١/٢ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة ومشتقات الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بالريال القطري ويتم تدوير جميع المبالغ إلى أقرب ألف ريال قطري باستثناء ما يشار إلى غير ذلك. أعدت البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢.

٢/٢ أسس التوحيد

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على السيطرة عليها، ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي تنتهي فيه السيطرة.

تعد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المحاسبية للشركة الأم وباستخدام سياسات محاسبية متطابقة. جميع الأرصدة المالية بين شركات المجموعة والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر غير المحققة من المعاملات بين شركات المجموعة والأرباح الموزعة يتم استبعادها بالكامل.

تمثل الحقوق غير المسيطرة الجزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات التي لا تملكها المجموعة ويظهر كبنء منفصل في بيان الدخل الموحد وضمن حقوق المساهمين

في بيان المركز المالي الموحد، منفصلاً عن حقوق المساهمين بالشركة الأم. ينسب إجمال الدخل الشامل في أي شركة تابعة إلى الحصة غير المسيطرة حتى إذا نتج عن ذلك عجز الرصيد.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة التالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

نسبة الملكية		إسم الشركة التابعة
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١٠٠%	١٠٠%	الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق
١٠٠%	١٠٠%	حلول للخدمات البحرية ذ.م.ع
٥٠%	٥٠%	الشركة القطرية للمحاجر ومواد البناء ش.م.ع
١٠٠%	١٠٠%	شركة الخليج للاستثمار في السفن البحرية ذ.م.ع
١٠٠%	١٠٠%	الشركة القطرية للنقل البحري (الهند) الخاصة المحدودة
١٠٠%	١٠٠%	المحيط للخدمات البحرية ذ.م.ع

حصة في المشروع المشترك

للمجموعة حصص في مشروعات مشتركة، وهي كيانات تتم إدارتها بصورة مشتركة، حيث يدخل الشركاء في ترتيبات تعاقدية تنص على قيامهم بإدارة مشتركة للأنشطة الاقتصادية للكيان المشترك. تحقق المجموعة حصتها في المشروع المشترك باستخدام الطريقة النسبية للتوحيد. وتقوم المجموعة بتضمين حصتها من موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف المشروع المشترك في البنود المماثلة لها في البيانات المالية للمشروع المشترك وفقاً لحصتها من كل بند. يتم إعداد البيانات المالية للمشروع المشترك لنفس السنة المالية للمجموعة. وتجرى التعديلات اللازمة في السياسات المحاسبية لتتطابق مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

تدرج فوراً الخسائر من المعاملات إذا كانت الخسارة توفر دليلاً على إنخفاض في صافي القيمة العادلة للموجودات المتداولة أو خسارة من إنخفاض القيمة. يتم توحيد البيانات المالية للمشروع المشترك بالنسبة والتناسب حتى التاريخ الذي تنتهي فيه سلطة المجموعة لإدارة المشروع المشترك.

عند فقدان الإدارة المشتركة تقوم المجموعة بقياس وتحقيق استثمارها المتبقى بقيمة العادلة. أي فرق بين القيمة الدفترية للكيان المشترك السابق عند فقدان الإدارة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقى والعائدات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢ أسس الإعداد وتوحيد البيانات المالية (تتمة)
٢/٢ أسس التوحيد (تتمة)

أصدرت لجنة معايير المحاسبة الدولية تعديلاً على معيار المحاسبة الدولي ٢٤ الذي يوضح تعريفات الطرف ذي العلاقة. تؤكد التعريفات الجديدة نظرة متوازنة لعلاقات الأطراف ذات العلاقة وتوضح الظروف التي يؤثر فيها الأشخاص والموظفون الرئيسيون بالإدارة على علاقات الأطراف ذات العلاقة بالمؤسسة. بالإضافة إلى ذلك يدخل التعديل استثناء من المتطلبات العامة لإفصاح الأطراف ذات العلاقة بالنسبة للمعاملات مع الحكومة والمؤسسات التي تديرها نفس الحكومة أو تؤثر عليها بصورة كبيرة بصفتها مصدرة التقرير. لم يكن لتطبيق التعديل أي تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

معيار المحاسبة الدولي ٣٢: الأدوات المالية - العرض (تعديل)

أصدرت لجنة معايير المحاسبة الدولية تعديلاً يغير تعريف مطلوبات مالية في معيار المحاسبة الدولي ٣٢ لتمكين المؤسسات من تصنيف إصدارات الحقوق وبعض الخيارات أو الضمانات كأدوات ملكية. يطبق التعديل إذا أعطيت الحقوق بالتناسب لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات ملكية غير مشتقات خاصة بالمؤسسة، للحصول على عدد ثابت من أدوات الملكية الخاصة بالمؤسسة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لم يكن للتعديل أي تأثير على المركز المالي أو على أداء الشركة، لأن الشركة لا تمتلك هذا النوع من الأدوات.

التفسير ١٤: مدفوعات مسبقة من حد أدنى من متطلبات تمويلية (تعديل)

هذا التعديل يبعد أي نتيجة غير مقصودة عندما تكون المؤسسة خاضعة لحد أدنى من متطلبات تمويلية وتسدد مبكراً مدفوعات لتغطية هذه المتطلبات. يسمح التعديل بأن يتم تحقيق أي مدفوعات تؤديها المؤسسة مسبقاً من تكلفة خدمة مستقبليّة كموجودات تقاعدية، إن المجموعة غير خاضعة لحد أدنى من متطلبات تمويلية في دولة قطر، ولذلك فإن تعديل هذا التفسير ليس له تأثير على المركز المالي للمجموعة أو على أداؤها.

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية

في مايو ٢٠١٠ أصدرت لجنة المعايير المحاسبية الدولية كتابها الثالث للتعديلات في المعايير بهدف أساسي وهو إزالة الاختلافات وإعطاء صياغة واضحة. هنالك نصوص انتقالية منفصلة لكل معيار. إن تطبيق التعديلات نتجت عنها تغييرات في السياسات المحاسبية ولكن لم يكن لها أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو على أداؤها.

المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ - الأعمال المجمعة

تم تعديل الخيارات الموجودة لقياس الحصة غير المسيطرة. إن مكونات الحصة غير المسيطرة التي تشكل حصة ملكية حالية وتجعل مالكة مستحقاً لحصة تناسبية من صافي موجودات المؤسسة في حالة التصفية هي فقط تلك التي يجب قياسها إما بالقيمة العادلة أو بحصة نسبية من ملكية الأدوات الحالية من صافي الموجودات المحددة للمؤسسة المستحوذ عليها. يتم قياس جميع المكونات الأخرى بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ.

حصة في المشروع المشترك (تتمة)

من الإستبعاد يتم تحقيقه في الربح أو الخسارة. عندما يشكل الإستثمار المتبقى تأثيراً هاماً، يتم احتسابه كإستثمار في شركة زميلة.

فيما يلي المشروعات المشتركة المضمنة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة:

نسبة ملكية المجموعة			
إسم المشروع المشترك	بلد التأسيس	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
شركة كيو أم تانكر ذ.م.م	جزر كيمان	٥٠ %	٥٠ %
الشركة القطرية للهندسة والتكنولوجيا ذ.م.م	قطر	٥١ %	٥١ %
الشركة القطرية لإدارة السفن ذ.م.م	قطر	٥١ %	٥١ %
شركة الخليج لنقل الغاز ذ.م.م	قطر	٥٠ %	٥٠ %

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

١/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة السابقة، فيما عدا المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي يسري مفعولها ابتداء من ١ يناير ٢٠١١:

• المعيار الدولي للتقارير المالية ٢٤: إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل) و يسري مفعوله من ١ يناير ٢٠١١

• المعيار الدولي للتقارير المالية ٣٢: الأدوات المالية - العرض (تعديل) و يسري مفعوله من ١ فبراير ٢٠١٠

• التفسير ١٤: مدفوعات مسبقة من حد أدنى من متطلبات تمويلية (تعديل) يسري مفعوله من ١ يناير ٢٠١١

• تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (مايو ٢٠١٠).

فيما يلي بيان لتطبيق المعايير أو التفسيرات:

معيار المحاسبة الدولي ٢٤: إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل)

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

١/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تمة)
المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ - الأعمال المجمعة (تمة)

يسرى مفعول التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١. لكن قامت المجموعة بتطبيق هذه التعديلات ابتداء من ١ يناير ٢٠١١ وقامت بتعديل سياستها المحاسبية وفقاً لذلك حيث أن التعديل تم إصداره لإزالة النتائج غير المقصودة التي تترتب على تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية ٣.

• المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ - الأدوات المالية - إفصاحات

يهدف التعديل إلى تبسيط الإفصاحات المصدرة من خلال تقليل حجم الإفصاحات حول الضمانات المأخوذة وتحسين الإفصاحات من خلال طلب معلومات نوعية لوضع المعلومات الكمية ضمن السياق الصحيح.

• معيار المحاسبة الدولي ١ - عرض البيانات المالية

يوضح التعديل أنه يجوز للشركة أن تعرض تحليلاً لكل بند من بنود الدخل الشامل الأخرى إما في بيان التغيرات في حقوق المساهمين أو في الإيضاحات حول البيانات المالية. تقدم المجموعة هذا التحليل في الإيضاح ٨. التعديلات الأخرى الناتجة من تحسينات المعايير الدولية التالية لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة.

• المعيار الدولي للتقارير المالية ٣:

الأعمال المجمعة (القيمة المحتملة الناشئة من جميع أعمال قبل تطبيق المعيار الدولي ٣ (المعدل في ٢٠٠٨).

• المعيار الدولي للتقارير المالية ٣:

الأعمال المجمعة (المكافآت المدفوعة على أساس الأسهم غير المستبدلة والمستبدلة إختيارياً).

• معيار المحاسبة الدولي ٢٧:

البيانات المالية المجمعة والمنفصلة.

• معيار المحاسبة الدولي ٣٤:

البيانات المالية المرحلية.

التعديلات للتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول ولكن لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة:

• التفسير ١٣ :

برامج العملاء الدائمين (يحدد القيمة العادلة لعلاوات المكافأة).

• التفسير ١٩:

سداد مطلوبات مالية بأدوات ملكية.

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة

تحقيق الإيرادات

تحقق الشركة الإيرادات على الأسس التالية:

• إيرادات من تأجير السفن وغيرها :

الإيرادات من تأجير السفن والمعدات وغيرها يتم تحقيقها وفقاً لشروط العقود التي تبرم مع العملاء.

• مبيعات البضاعة والخدمات :

يتم تحقيق الإيرادات من مبيعات البضاعة عندما تنتقل المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية البضاعة إلى المشتري وعندما يمكن تقييم مبالغ الإيرادات بصورة موثوقة.

يتم تحقيق الإيرادات من تقديم الخدمات عندما يمكن تقدير الناتج من المعاملة بصورة موثوقة بناء على مرحلة انجاز المعاملة كما في تاريخ بيان المركز المالي.

• إيرادات نقل البضائع والحاويات :

تمثل إيرادات نقل البضائع والحاويات جميع الأعمال التي أصدرت بها فواتير خلال السنة بعد تعديلها بالجزء المنجز من الرحلات غير المكتملة. يتم احتساب الأرباح على الرحلات غير المكتملة على أساس النسبة المنجزة من الرحلة بعد احتساب مخصص للخسائر المتوقعة.

• إيرادات التوكيلات :

تحقق إيرادات التوكيلات الملاحية عند إنجاز كافة متطلبات التمويل للسفن.

• إيرادات التحميل والتخليص والنقل البري :

تحقق الإيرادات من أنشطة تحميل وتفريغ البضائع والتخليص والنقل البري فقط بعد إنجاز هذه الخدمات.

• إيرادات الإيجارات :

تحقق إيرادات الإيجارات من العقارات الاستثمارية على أساس زمني نسبي.

• إيرادات الاستثمار :

تحقق إيرادات الاستثمار ، على أساس مبدأ الاستحقاق عندما يثبت الحق في إستلام الإيرادات.

• إيرادات الأرباح الموزعة :

تدرج الإيرادات من الأرباح الموزعة على أساس الإستحقاق عندما يثبت الحق في إستلام الإيرادات.

• إيرادات الفوائد :

تحقق إيرادات الفوائد عند إستحقاق الفائدة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ، ويستخدم نفس السعر بالضبط لخصم التدفقات النقدية المستلمة على مدى العمر المتوقع للموجودات المالية للوصول إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات المالية.

الإيجارات

إن تحديد ما إذا كان عقد ما هو عقد إيجار أو يحتوي على إيجار يتم بناءً على جوهر العقد عند بدايته سواء كان تنفيذ العقد يعتمد على استعمال موجود أو موجودات محددة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)
٢/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

الإيجارات (تتمة)

أو يمنح حق استعمال الموجود حتى إذا لم يتم تحديد ذلك الحق بشكل وأضح في الترتيبات.

بالنسبة للعقود المبرمة قبل ١ يناير ٢٠٠٥ فإن تاريخ بدايتها هو ١ يناير ٢٠٠٥ بناء على المتطلبات المرحلية للتفسير رقم ٤.

• المجموعة كمستأجرة:

تتم رسملة عقود الإيجارات التمويلية والتي بموجبها تحول إلى المجموعة جميع مخاطر ومناافع الموجودات المستأجرة عند بداية العمل بعقد الإيجار بالقيمة العادلة للموجودات المستأجرة أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من مدفوعات الإيجار إن كانت أقل. توزع مدفوعات الإيجار بين أعباء التمويل وخفض قيمة مطلوبات الإيجارات وذلك من أجل تحقيق سعر فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من المطلوبات. تدرج أعباء التمويل في بيان الدخل الموحد.

تستهلك الموجودات المستأجرة على مدى الأعمار الإنتاجية التقديرية للموجودات ولكن عندما توجد شكوك حول ما إذا كانت المجموعة ستحصل على ملكية الموجودات عند انتهاء فترة الإيجار فإن الموجودات المستأجرة تستهلك على مدى الأعمار الإنتاجية التقديرية للموجودات أو مدة الإيجار ، أيهما أقل.

يتم تحقيق مدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصاريف في بيان الدخل الموحد بأقساط ثابتة على مدى مدة الإيجار.

• المجموعة كمؤجر

يتم إدراج الإيجارات تحت إيجارات تشغيلية في الحالات التي لا تحول فيها الشركة بجميع مخاطر ومناافع ملكية الموجودات. التكاليف المبدئية المتكبدة في التفاوض على إيجار تشغيلي تتم إضافتها إلى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة ويتم تحقيقها على مدى فترة الإيجار على نفس أسس إيرادات الإيجارات. تحقق الإيجارات المحتملة كإيجارات في الفترة التي حصلت فيها.

العقارات والسفن والمعدات

يتم قيد العقارات والسفن والمعدات بسعر التكلفة باستثناء تكاليف الخدمات اليومية ، بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. تتضمن تكلفة العقارات والسفن والمعدات جميع التكاليف المباشرة بما في ذلك تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة ببناء الموجودات المعنية.

يحتسب الاستهلاك على جميع العقارات والسفن والمعدات بطريقة القسط الثابت ، باستثناء الأراضي المملوكة ملكاً حراً حيث تعتبر ذات عمر غير محدد. عند استهلاك السفن يؤخذ في الاعتبار أيضاً القيمة التقديرية المتبقية في نهاية أعمارها الإنتاجية التقديرية. تحتسب معدلات الاستهلاك وفقاً للأعمار الإنتاجية التقديرية التالية :

السفن الجديدة	٢٠ سنة
السفن المستعملة	٢٠-٢٣ سنة
القوارب والحاويات	١٠-٢٠ سنة
المباني	٢٠ سنة
الألات والمعدات والأدوات	٤-٧ سنوات
الأثاث والتركيبات	٣-٥ سنوات
السيارات	٣-٧ سنوات

يعاد النظر في القيمة الدفترية للعقارات والسفن والمعدات لتحديد الانخفاض عند وجود أحداث أو تغيرات ظرفية يحتمل معها عدم استرداد القيمة الدفترية. في حالة وجود مؤشر كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها.

المصاريف المتكبدة لاستبدال أي جزء من العقارات والسفن والمعدات والتي سبق أن أحتسبت بصورة منفصلة تتم رسملتها وتشطب القيمة الدفترية للجزء الذي يستبدل. ترسمل المصاريف الأخرى اللاحقة فقط عندما تؤدي إلى زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية للجزء المستبدل من العقارات والسفن والمعدات. يتم تحقيق جميع المصروفات الأخرى في بيان الدخل الموحد بقيمة المصاريف المتكبدة.

يتم إلغاء تحقيق أي جزء من العقارات والسفن والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يتوقع أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه. وتدرج أي أرباح أو خسائر ناشئة من استبعاد الموجودات في بيان الدخل للسنة التي يتم فيها الاستبعاد.

الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

تتكون الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ من قيمة المقاوله والتكاليف المباشرة المرتبطة بتطوير موجودات المشروع وحتى بلوغها الموقع والحالة الضروريتان لتصبح مؤهلة للتشغيل بالطريقة التي تريدها الإدارة.

يتم تحويل تكلفة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى بنود الموجودات الملموسة وغير الملموسة غير المتداولة عند وصولها إلى حالة العمل لاستخدامها المستهدف.

تراجع القيمة الدفترية للأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ لتحديد الانخفاض عندما تدل الأحداث أو التغيرات إلى احتمال عدم استرداد قيمتها الدفترية. عند وجود دليل كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من المبالغ التقديرية الممكن استردادها ، يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها.

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٢/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

العقارات الاستثمارية

تحتسب الأرض والمباني كعقارات استثمارية فقط عندما يكون الغرض من الاحتفاظ بها هو تحقيق إيجارات منها أو لارتفاع قيمتها الرأسمالية أو للغرضين معاً.

تقيد العقارات الاستثمارية بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة ، ولا يحتسب استهلاك على الأراضي. تشمل تكلفة العقارات على جميع تكاليفها المباشرة بما في ذلك تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بتشييد العقارات ، وتستثنى تكلفة خدمات الصيانة اليومية للعقار.

يحتسب الاستهلاك على المباني بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية التقديرية وهو ٢٠ عاماً.

يعاد النظر في القيمة الدفترية للعقارات الاستثمارية لتحديد الانخفاض عند وجود أحداث أو تغيرات ظرفية يحتمل معها عدم استرداد القيمة الدفترية. في حالة وجود مؤشر كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها.

يتم إلغاء تحقيق أية وحدة من العقارات الاستثمارية عند استبعادها أو عندما لا يتوقع أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها. وتدرج أي أرباح أو خسائر تنشأ من استبعاد العقار الاستثماري تدرج في بيان الدخل للسنة التي تم فيها الاستبعاد.

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة المشتراه بصورة منفصلة تقاس مبدئياً بالتكلفة. بعد الإدراج المبدئي تسجل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقص أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض متراكمة.

الموجودات غير الملموسة المحددة تمثل عقود تأجير للنقل في المياه العميقة وعقود أعمال لها أعمار إنتاجية محددة تتراوح بين ٢ إلى ٣ سنوات.

تكاليف الحوض الجاف والمسح الخاص

تكاليف الحوض الجاف المتكبدة على السفن يتم تأجيلها ، وتطفأ على مدى ٣٠ شهراً ، وتطفأ تكاليف المسح الخاص على مدى ٦٠ شهراً.

الاستثمارات في الشركة الزميلة

تحتسب استثمارات الشركة في الشركات الزميلة وفقاً لمبدأ الاستحقاق. الشركة الزميلة هي أي مؤسسة تمارس الشركة عليها تأثيراً هاماً والتي لا تكون شركة تابعة أو مشروع مشترك.

وفقاً لمبدأ الاستحقاق تدرج الاستثمارات في الشركة الزميلة في بيان المركز المالي بالتكلفة زائداً التغيرات بعد الشراء في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الزميلة ، بعد خصم أي انخفاض في قيمة الاستثمار. تدرج حصة الشركة من نتائج أعمال الشركات الزميلة في بيان الدخل الموحد.

الأرباح والخسائر غير المحققة من المعاملات بين الشركة وشركاتها الزميلة يتم استبعادها بمقدار حصة الشركة في الشركة الزميلة.

الأوراق الإستثمارية

للشركة محفظتين استثماريتين منفصلة هي :
– استثمارات للمتاجرة (بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة).
– استثمارات متاحة للبيع.

جميع مشتريات ومبيعات الاستثمارات بالطرق النظامية يتم تحقيقها وفي تاريخ المتاجرة ، عندما تصبح الشركة طرفاً في عقد الأداة المالية أو تخرج من التعاقد.

تقيد جميع الاستثمارات أولاً بالتكلفة وهي القيمة العادلة للمقابل المدفوع ثمناً لها ، وبعد ذلك يعاد تقييمها باستخدام الأسس التالية :

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

الاستثمارات المصنفة في هذه البيانات المالية الموحدة كاستثمارات للمتاجرة يتم إدراجها ضمن "الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة". تصنف الاستثمارات للمتاجرة عندما يتم شراؤها لغرض البيع في المستقبل القريب.

لاحقاً يعاد تقييم هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة. تدرج جميع الأرباح والخسائر غير المحققة في صافي أرباح أو خسائر استثمارات المتاجرة في بيان الدخل الموحد.

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

تشتمل الاستثمارات المتاحة للبيع على أوراق رأسمالية وأوراق دين. الاستثمارات الرأسمالية المصنفة متاحة للبيع هي تلك غير المصنفة محتفظ بها للمتاجرة أو مصنفة بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة. أوراق الدين في هذه الفئة هي تلك التي يقصد الاحتفاظ بها إلى فترة زمنية غير محددة والتي قد يتم بيعها عند الحاجة للسيولة أو عند حدوث تغيرات في أحوال السوق. بعد القياس المبدئي ، يعاد قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة وتدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة كإيرادات شاملة أخرى في احتياطي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)
٢/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

الأوراق الاستثمارية (تتمة)

الموجودات المالية. في حالة وجود دليل كهذا يتم تحقيق خسارة انخفاض الموجودات في بيان الدخل. يتم تحديد تدني القيمة كالتالي:

(أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة يكون الإنخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة.

(ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يكون الإنخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد السوقي لموجودات مالية مماثلة.

(ج) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، يكون الإنخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

إلغاء تحقيق الموجودات والمطلوبات المالية

(أ) الموجودات المالية

يلغى تحقيق الموجودات المالية (أو جزء من موجودات مالية أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة) في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحق في استلام تدفقات نقدية من الموجودات، أو
- احتفاظ المجموعة بحقوقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات، ولكنها تتعهد بدفعها كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث. بموجب ترتيبات للتميرير. أو
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها لاستلام تدفقات نقدية من الموجودات و (أ) إما أن تكون قد قامت فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو (ب) لم تقوم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو بالاحتفاظ بها ولكنها حولت السيطرة على الموجودات.

(ب) المطلوبات المالية

يلغى تحقيق المطلوبات المالية في حالة دفع أو إلغاء أو انتهاء سريان الالتزام. عندما تستبدل مطلوبات مالية حالية بمطلوبات أخرى من نفس المقرض بشروط مختلفة أو عندما يتم تعديل جوهرية في شروط مطلوبات حالية، يعامل هذا الاستبدال أو التعديل كإلغاء لتحقيق المطلوبات الحالية وتحقيق للمطلوبات الجديدة. يتم تحقيق الفرق بين القيم الدفترية في بيان الدخل الموحد.

البضاعة

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل. تمثل التكلفة جميع المصاريف المتكبدة على كل صنف حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحالي كالتالي:

الاستثمارات المتاحة للبيع حتى إلغاء تحقيق الاستثمار، وعند ذلك تدرج الأرباح أو الخسائر في إيرادات الاستثمار، أو يقرر أن الاستثمار انخفضت قيمته، وعند ذلك يتم تحويل الخسارة المتراكمة إلى بيان الدخل الموحد.

الفوائد المكتسبة أثناء حيازة الموجودات المالية المتاحة للبيع تسجل كإيرادات فوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي.

تقيم المجموعة موجوداتها المتاحة للبيع لتحديد ما إذا كانت مقدرتها ورغبتها في بيعها في المدى القريب ما يزال ملائماً. عندما، وفي حالات نادرة، لا تستطيع المجموعة بيع هذه الموجودات المالية بسبب عدم نشاط الأسواق وأن رغبة الإدارة في بيعها في المستقبل المنظورة قد تغيرت بصورة كبيرة، قد تختار المجموعة أن تبيع هذه الموجودات في حالات نادرة. إن إعادة التصنيف إلى قروض وذمم مدينة مسموح بها عندما تستوفي الموجودات المالية تعريف القروض والذمم المدينة وأن المجموعة ترغب وتستطيع الاحتفاظ بهذه الموجودات للمستقبل المنظور أو حتى تاريخ الاستحقاق.

إن إعادة التصنيف إلى فئة حتى الاستحقاق مسموح بها فقط عندما ترغب المجموعة ولديها الاستطاعة في الاحتفاظ بها.

بالنسبة لموجودات مالية التي يعاد تصنيفها خارج فئة متاحة للبيع، فإن أي ربح أو خسارة من تلك الموجودات مدرج في حقوق المساهمين يتم إطفائه إلى الربح أو الخسارة على مدى العمر المتبقي للاستثمار باستخدام سعر الفائدة الفعلي. وأي فرق بين التكلفة الجديدة المطفأة والتدفقات المتوقعة يتم إطفائه أيضاً على مدى العمر المتبقي للموجودات باستخدام سعر الفائدة الفعلي. إذا تقرر لاحقاً أن الموجودات انخفضت قيمتها، يتم إعادة تصنيف المبلغ المدرج في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد.

القروض إلى شركات الغاز المسال

القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية غير المشتقات ذات مدفوعات ثابتة أو ممكنة التحديد والتي لا يتم تداولها في سوق عاملة. بعد القياس المبدئي يتم قياس هذه الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقص انخفاض القيمة. تحسب التكلفة المطفأة بعد الأخذ في الحسبان أي خصم أو علاوة عند الشراء والرسوم أو التكاليف التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يتم تضمين سعر الفائدة الفعلي في إيرادات الفوائد في بيان الدخل الموحد. يتم تحقيق الخسائر الناشئة من انخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد.

انخفاض الموجودات المالية والمبالغ غير الممكن استردادها

في تاريخ بيان المركز المالي يجري تقييم لتحديد ما إذا كان يوجد دليل فعلي على احتمال انخفاض دائم لقيمة بعض

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

البضاعة (تتمة)

المخازن وقطع الغيار والبضاعة للبيع	تكلفة الشراء على أساس المتوسط المرجح
الأعمال قيد التنفيذ	تكلفة المواد والعمالة المباشرة

تحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أي تكاليف إضافية متوقعة صرفها حتى الإكمال والإستبعاد.

المدينون

تقيد أرصدة المدينين بالقيمة الأصلية للفواتير بعد خصم مخصص للمبالغ التي لا يمكن تحصيلها. يتم تقدير مخصص للمبالغ المشكوك في تحصيلها عندما لا يكون محتملاً تحصيل المبالغ بالكامل. تشطب الديون المعدومة عندما لا يوجد احتمال لتحصيلها.

تظهر أوراق القبض المستحقة من العملاء كبنود مستقل في بيان المركز المالي ما عدا أوراق القبض التي تقل فترة استحقاقها عن سنة حيث تدرج ضمن "المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً".

النقد والبنود المماثلة للنقد

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد والبنود المماثلة للنقد من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك بعد خصم حسابات السحب على المكشوف من البنوك.

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم تسجيل الالتزامات المستحقة الدفع مستقبلاً والمتعلقة بالبضائع المستلمة أو الخدمات المؤداة بمجرد استحقاقها بغض النظر عن استلام أو عدم استلام الفواتير من الموردين.

القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد

يتم تحقيق القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد مبدئياً بالقيمة العادلة للمبالغ المقرضة ناقصاً التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة.

بعد التحقيق المبدئي يتم تقييم القروض والتسهيلات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفوائد الفعلية، وتحول أي فروقات بين التكلفة ومبالغ السداد النهائية إلى بيان الدخل الشامل على مدى فترة الاقتراض.

تظهر الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة كمطلوبات متداولة.

يتم تحقيق الأرباح والخسائر في بيان الدخل الشامل عند إلغاء تحقيق المطلوبات.

تكاليف القروض

تكاليف القروض تحقق في فترة تكبدها وتدرج بالمبالغ غير المسددة ضمن "الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع".

أما تكاليف القروض المتعلقة مباشرة بتشديد العقارات الاستثمارية والعقارات والسفن فيتم رسميتها وتشكل جزءاً من تكلفة الموجودات المعينة. ويتم إيقاف رسملة تكاليف هذه القروض عندما تكتمل فعلياً جميع الأنشطة الضرورية اللازمة لتجهيز الموجودات لاستعمالها. جميع تكاليف القروض الأخرى تحقق كمصاريف.

المخصصات

يتم تكوين مخصصات في حالة وجود إلزام (قانوني أو حكمي) على الشركة ناشئ من أحداث سابقة، وعندما يكون محتملاً سداد تكاليف هذا الإلزام بمبالغ محددة بصورة موثوقة.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

المخصصات لمكافأة نهاية الخدمة

تحتسب الشركة مخصصاً لمكافأة نهاية الخدمة لموظفيها وفقاً لعقود خدمة العاملين وقانون العمل القطري رقم ١٤ لسنة ٢٠٠٤. تستحق المكافأة في العادة على أساس آخر راتب للموظف ومدة الخدمة المتراكمة لكل موظف وإكمال حد أدنى من فترة الخدمة. تحتسب المكافأة وفقاً لقانون العمل القطري وتُدفع عند استقالة الموظف أو إنهاء خدمته. تدرج التكاليف المتوقعة لمكافأة نهاية الخدمة على مدى فترة الخدمة.

صندوق التقاعد

بموجب القانون رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٢ الخاص بالتقاعد والمعاشات تلزم الشركة بمساهمة محددة في صندوق التقاعد للموظفين القطريين تحتسب كنسبة مئوية من مرتبات الموظفين القطريين. التزامات الشركة محددة بهذه المساهمة ويتم دفعها عند الاستحقاق.

العملات الأجنبية

تقيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي. وتحول جميع فروقات الصرف إلى بيان الدخل الموحد.

مشتقات الأدوات المالية والتحوط

تستخدم الشركة مشتقات الأدوات المالية مثل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وعقود تبادل أسعار الفائدة للتحوط من المخاطر المرتبطة أساساً بتقلبات أسعار الفائدة والعملات الأجنبية. تدرج هذه المشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ توقيع عقد المشتقات ولاحقاً تقاس بالقيمة العادلة. يتم تسجيل المشتقات كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية.

إن أي أرباح أو خسائر ناشئة من التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة للمشتقات غير المؤهلة لمحاسبة التحوط يتم تحويلها مباشرة إلى بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية والتحوط (تتمة)

تقدر القيمة العادلة للبند التي تحمل فوائد بناء على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة لبند لها شروط ومخاطر مماثلة.

للإستثمارات الرأسمالية غير المتداولة ، تحدد القيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لإستثمار مماثل أو بناء على التدفقات النقدية غير المخصومة المتوقعة.

تستخدم الشركة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة للتحوط ضد مخاطرها المرتبطة بتقلبات أسعار العملات الأجنبية. تدرج هذه العقود في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة ، ويتم تحقيق أي أرباح أو خسائر لاحقة من عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة في بيان الدخل الموحد. تحتسب قيمة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة باستخدام أسعار العملات الأجنبية المالية لعقود ذات شروط استحقاق مماثلة.

لأغراض محاسبة التحوط يتم تصنيف التحوطات كالتالي:

- تحوطات القيمة العادلة عند التحوط ضد التعرض لتغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات محققة - أو ارتباط مؤكد غير محقق (باستثناء ما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية). أو

- تحوطات التدفقات النقدية عند التحوط ضد التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية التي تكون إما بسبب خطر معين يرتبط بموجودات أو مطلوبات محققة أو معاملة متوقعة بدرجة عالية من الاحتمالية أو خطر العملات الأجنبية في ارتباط مؤكد غير محقق أو

عند التعاقد للتحوط تقوم الشركة رسمياً بتحديد وتوثيق صفقة التحوط التي ترغب الشركة في تطبيق محاسبة التحوط عليها وهدف وإستراتيجية إدارة المخاطر. يشمل التوثيق تحديد أداة التحوط ، والمعاملة المحوطة ، وطبيعة المخاطر المتحوط ضدها ، وكيف تقوم الشركة بتقييم فعالية أدوات التحوط في معاوضة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للمعاملة المحوطة أو التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطر المتحوط ضدها. يتوقع أن تكون هذه التحوطات عالية الفعالية في تحقيق تعديلات تعويضية في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية ، يتم تقييم التحوطات بصورة مستمرة لضمان استمرار فعاليتها العالية طوال الفترة التي تغطيها التقارير المالية المتعلقة بها.

تعامل التحوطات التي تستوفي المعايير الصارمة لمحاسبة التحوط على النحو التالي:

تحوطات القيمة العادلة

يتم تحقيق التغير في القيمة العادلة لمشتقات التحوط في بيان الدخل. يقيد التغير في القيمة العادلة للمعاملة المحوطة كجزء من القيمة الدفترية للمعاملة المحوطة ويتم تحقيقه أيضاً في الربح أو الخسارة.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم تحقيق الجزء الفعال من الربح أو الخسارة من أداة التحوط مباشرة في حقوق المساهمين.

القيم العادلة

للإستثمارات المتداولة في سوق عاملة يتم تحديد العاملة بالرجوع إلى أسعار العرض المتداولة بالسوق.



٤ الأعمال المجمعة خلال سنة ٢٠١٠

قبل ١ يناير ٢٠١٠ كانت الشركة تملك ١٥ ٪ من رأس مال الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق ("المستحوذ عليها" أو "القطرية للنقل للنقل البحري") في ١ يناير ٢٠١٠ قامت الشركة بشراء الحصة المتبقية وهي ٨٥ ٪ من رأس مال المستحوذ عليها من خلال عملية تبادل أسهم ("العملية") ، نتج عن ذلك أن أصدرت الشركة ٤٢,٥ مليون سهم جديد. تاريخ الاستحواذ هو ١ يناير ٢٠١٠ وهو التاريخ المقرر لبدء سيطرة الشركة على الشركة القطرية للنقل البحري. إن القيمة العادلة والقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المحددة للشركة المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ كانت كالتالي:

(أ) الموجودات المستلمة والمطلوبات المحققة في تاريخ الاستحواذ.

القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٦٢٨,٢٦٣	٦٢٨,٢٦٣	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
١٣٧,٦٠٤	١٣٧,٦٠٤	ذمم تجارية ومصاريف مدفوعة مقدماً
٧١,٩٦٠	٧١,٩٦٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة
٥,٦٢٨	٥,٦٢٨	بضاعة
٤٦٧,٠٨٥	٤٦٧,٠٨٥	قروض لشركات الغاز المسال
٢,١٨٠,٧١٣	٢,٢٠٣,٨٢٠	استثمارات متاحة للبيع
٦٠,٣٨٠	٣٧١,٥٠١	استثمارات في شركات زميلة
١,٧٤٤,٣٨١	٢,٠١٨,٤٣١	عقارات وسفن ومعدات
٦,٥١٣	٨٣,٧٥٥	موجودات غير ملموسة (إيضاح (١١))
١٦,٦٨٢	١٣٧,١٠٠	استثمارات عقارية (إيضاح (١٠))
٥,٣١٩,٢٠٩	٦,١٢٥,١٤٧	إجمالي الموجودات
٩٦,٣٧٨	٩٦,٣٧٨	ذمم دائنة ومستحقات
٨٩٤,٣٢٣	٨٩٤,٣٢٣	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٦,٩٩٦	٦,٩٩٦	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٤,٠٠٠	٤٤,٠٠٠	أرباح موزعة مستحقة الدفع
١,٤٣٧,٦٩٧	١,٤٣٧,٦٩٧	إجمالي المطلوبات
٣,٨٨١,٥١٢	٤,٦٨٧,٤٥٠	إجمالي صافي الموجودات

القيمة المعدلة التي أدرجت في بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كالتالي:

ألف ريال قطري	
٢٧٤,٠٥٠	عقارات وسفن ومعدات
١٢٠,٤١٨	عقارات استثمارية
٣١١,١٢١	استثمارات في شركات زميلة
٢٣,١٠٧	استثمارات متاحة للبيع
٧٧,٢٤٢	موجودات غير ملموسة
٨٠٥,٩٣٨	القيمة المعدلة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤ الأعمال المجمعة خلال ٢٠١٠ (تتمة)
٢/٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)
الموجودات المستلمة والمطلوبات المحققة في تاريخ الاستحواذ. (تتمة)

أرباح ناتجة من عملية الشراء عند الاستحواذ

القيمة العادية	
ألف ريال قطري	
٤,٣٨٩,٠٠٠	المقابل المالي المحول
(٤,٦٨٧,٤٥٠)	ناقصا: القيمة العادية لصافي الموجودات المحددة المستلمة
(٢٩٨,٤٥٠)	أرباح من عملية الشراء عند الاستحواذ

- كنتيجة لهذه العملية تمثل الفقرات التالية التغيرات في المعاملات المحاسبية للمجموعة المتعلقة بالاستثمارات:
 - تم تحويل احتياطي القيمة العادية المتراكمة لأسهم القطرية للنقل البحري وهي حصة قدرها ١٥% المسجلة أساساً في سجلات الشركة كما في ١ يناير ٢٠١٠ والبالغة ٢٣٦ مليون ريال قطري إلى بيان الدخل الموحد كنتيجة لمعاملة الشراء. تمت معاملة هذه الأسهم كاستبعاد مفترض.
 - كنتيجة للصفقة سيطرت المجموعة على الشركة القطرية للمحاجر ومواد البناء ش.م.ق.م ("القطرية للمحاجر") وعليه تم تغيير المعالجة المحاسبية من محاسبة حقوق الملكية إلى التوحيد الكامل بإدراج حصة غير مسيطرة بنسبة ٥٠%. في تاريخ العملية كانت موجودات ومطلوبات الشركة القطرية للمحاجر ومواد البناء كالتالي:

القيمة العادية	
ألف ريال قطري	
١٣,٥٧٨	النقد والبنود المماثلة للنقد
١,٩٤٥	الموجودات المالية بالقيمة العادية خلال الربح أو الخسارة
٢,٦٢٩	مبالغ مستحقة من وزارة المالية
٢٩,١١١	المديون التجاريون وذمم مدينة أخرى
٥٥,٧٠٠	البضاعة
٥,٤٠٣	الإستثمارات المتاحة للبيع
٢٩,٥٩٤	العقارات والمعدات
١٣٧,٩٦٠	إجمالي الموجودات
٤,٩٤٥	الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع
٢٨,٥٥٢	القروض لأجل
١,٢٣٥	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٤,٧٣٢	إجمالي المطلوبات
١٠٣,٢٢٨	صافي إجمالي الموجودات
٥٠%	حصة المجموعة
٥١,٦١٤	قيمة حصة الشركة في القطرية للمحاجر في تاريخ الإستحواذ

- كما حصلت المجموعة على السيطرة على شركة حالول للخدمات البحرية ذ.م.م ، وعليه تم تغيير المعالجة المحاسبية من التوحيد النسبي إلى التوحيد الكامل حيث أن الشريك الآخر في المشروع هو القطرية للنقل البحري ش.م.ق.
- قامت المجموعة بتغيير تصنيف الاستثمارات في شركة ناقلات من استثمارات متاحة للبيع إلى استثمارات في شركة زميلة. بعد الصفقة تمتلك الشركة ما نسبته ٣٠% من رأس مال شركة ناقلات وتمارس تأثيراً جوهرياً على هذه الشركة. تم استخدام طريقة حقوق الملكية لتسجيل الحصة من نتائج ناقلات. أعتبرت القيمة العادية لشركة ناقلات هي القيمة الدفترية كما في تاريخ العملية. إن احتياطي القيمة العادية الخاص بشركة ناقلات إستمر كجزء من بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد حتى يتم بيع الاستثمار أو تحصيل قيمته أو اعتباره منخفض القيمة.

ه إيرادات التشغيل

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٩٤,٩٨٦	١٠٥,٣١٩
٢٢٣,٩٤٤	٣٤٢,٢٤١
٤٩,٥٦٦	٤٧,٩٠٥
١٦١,٨٠٥	٩٠,٠٣٦
٢٠٣,٦٦٤	٢٥١,٢٣٥
٣٤,٢٤١	٢٤,٥١١
١٦,٥٤٩	٣٨,٧٨١
١١٢,٠٣٩	١٥٠,٤٦١
٢٤٠,٥٦٣	١٢٧,٤٦١
٢٥١,١٣٠	٢٥٤,٣٦٤
٥٠٤,٣٧٦	٥٦٦,٦٤٠
٢٣٥,٦٨٢	١٤٤,٦٢٥
<u>٢,١٢٨,٥٤٥</u>	<u>٢,١٤٣,٥٧٩</u>

عمليات دبي
الأنشطة التجارية
التوكيلات الملاحية
خدمات الموانئ
النقل البحري
خدمات الشحن البحري
الترسانة البحرية
العقارات
إيرادات الاستثمار (إيضاح ١)
عمليات القطرية للنقل البحري (إيضاح ٣)
شركة حائل للخدمات البحرية
القطرية للمحاجر ومواد البناء

إيضاح:

(١) تتكون إيرادات الاستثمار من التالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٥٤,٣٨٢	١٠٣,٩٩٩
٧٢,٤٢٥	١,٣٠١
١٣,٧٥٦	٢٢,١٦١
<u>٢٤٠,٥٦٣</u>	<u>١٢٧,٤٦١</u>

إيرادات أرباح موزعة من الاستثمارات
ربح من بيع الاستثمارات
صافي ربح القيمة العادلة من استثمارات مالية خلال الربح أو الخسارة

(٢) إيرادات الإستثمار المتعلقة بالشركات التابعة (القطاعات) والتي ادرجت كجزء من إيرادات الإستثمار كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١١٠,٥٩٥	٣٩,٢٨٢
٩,٩٧١	١,٧٢٩
١,٠٨٦	١٥٠
<u>١٢١,٦٥٢</u>	<u>٤١,١٦١</u>

القطرية للنقل البحري
حائل للخدمات البحرية
القطرية للمحاجر ومواد البناء

(٣) بلغت إيرادات الإيجار المدرجة كجزء من الشركة القطرية للنقل البحري ٤,٣٦٦,٠٠٠ ريال قطري (٢٠١٠: ٤,١٧٨,٠٠٠ ريال قطري)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٦ مصاريف التشغيل الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٠,١٣٠	١٤,٦١١	مصاريف قانونية ومهنية
١٢,٠٥٣	١٢,٢٥٢	مطالبات وتأمين
١٠,٦٨٤	١١,٤١٨	إتصالات وخدمات
٨,٦٩١	٧,٤٨٣	مصاريف مكتبية
٧,٢٣٦	٦,٥٩٠	هجرة وجوازات
٤,٦٤٢	٦,٠٤٧	سفر وضيافة
٣,٧١٩	٥,٥٩٥	تنظيف وأمن وسلامة
٣,١٠٩	٣,٠٣٠	إصلاحات وصيانة
٦,٤٨٠	٢,٢٢٨	ترويج تجاري
٢٦,٣٩٥	٤,٩٧٠	مصاريف متنوعة
١٠٣,١٣٩	٧٤,٢٢٤	

٧ الربح الأساسي للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ أصدرت الشركة أسهم منحة.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٠٩٨,٧٠٦	٧١٠,٩٩٠	الربح للفترة (الف ريال قطري)
١١٤,٥٢٥	١١٤,٥٢٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة (بالألف سهم)
٩,٥٩	٦,٢١	الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)

إيضاحات:

(١) تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
٧٢,٠٢٥,٢٠٠	١١٤,٥٢٥,٠٠٠	الأسهم المؤهلة القائمة في بداية الفترة
٤٢,٥٠٠,٠٠٠	—	إصدار الأسهم الإضافية
١١٤,٥٢٥,٢٠٠	١١٤,٥٢٥,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم في نهاية الفترة

(٢) لا يوجد أي أسهم قائمة خلال الفترة يمكن أن تؤثر على المتوسط المرجح لعدد الأسهم للفترة ، وعليه يكون الربح المخفف للسهم معادلاً للربح الأساسي للسهم.

٨ بنود الإيرادات الشاملة الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
(١,٦٤٦)	١,٢٦٧
(٢٥٩,٧٩٨)	(٧٠٢,٥٥٨)
(٢٦١,٤٤٤)	(٧٠١,٢٩١)
(٢٣٦,٠٤٨)	-
٧٠,٦٢٤	٢١٤,٨٩١
(٣٦,٨٣٥)	(٣,٢٦٧)
٨٢٥	٣١,٧٩٥
٤٣٤,٢٠٦	٢٤٣,٤١٩

تحركات الإيرادات الشاملة الأخرى

تحولات التدفق النقدي:

صافي الحركة خلال السنة

حصة المجموعة من صافي حركة شركة زميلة

إجمالي التأثير على الخسائر الشاملة الأخرى الناتجة من احتياطي التحوط

الاستثمارات المتاحة للبيع

ربح محقق من القيمة العادلة عند الإستحواذ على القطرية للنقل البحري (إيضاح ٤)

صافي حركة في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات

ربح محقق من استبعاد استثمارات متاحة للبيع

تعديلات إعادة تصنيف إنخفاض القيمة المدرجة في بيان الدخل الشامل الموحد

إجمالي التأثير على الإيرادات الشاملة الأخرى ناتجة من استثمارات متاحة للبيع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

[illegible]

العقارات والسفن والمعدات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٩ العقارات والسفن والمعدات - تنمية

	أراضي الف ريال قطري	مالي الف ريال قطري	سفن ومراكب وحاويات الف ريال قطري	آلات ومعدات وأثاث الف ريال قطري	أثاث وتركيبات الف ريال قطري	سيارات الف ريال قطري	أعمال رأسمانية غير نفوذ الف ريال قطري	الجمالي الف ريال قطري
التكلفة :								
في ١ يناير ٢٠١٠	٨,٤٩٨	١٢٤,٧٨٠	١,١٧٤,٤٨١	٥١٧,٩٦٥	٣,١٧٨,٥٠٠	٣٥٧,٥٠٣	٢٢٣,٢١١	٣٠,١٧٨,١٧١
إضافات	-	١,٣٩٨	٣٣٣,٥٣٥	٩٣٥	٣,٧٨٥,٠٠٠	٧٨,٦٧١	٦٦,٣٧١	٧٣,٧٧٧,٧٧١
إحفاات تتعلق بالأعمال المجمعة	-	٧,٣٥٦	١,٩٦٥,٢٥٠	٢,٢٥٧,٠٠٠	١,٦٥٢,٠٠٠	٣,١١١	٥٠,٧٧٣	٥,٠٤٠,٧٣٢
تحويلات وإعادة تصنيف	-	٣٧٣	٨٧,٣٩٣	١,١٤٣	٣,٣٧٠	٣,١٧١	(٩٣,٤٩٣)	-
استيعادات وشطب	-	(٤٧٢)	(٤١,٣٣٣)	(٢,٦٩٨)	(١,٥٦٠)	(٧٣٢)	-	(٦,٧٦١,١٤٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (وفقاً لإعادة التصنيف)	٨,٤٩٨	١٣٣,٥٢٥	٥,٠٥٢,٩٧٥	٥٠٥,٥٥٥	٥,٢٩١,٢٧٠	٧٨,٠٦٨	٣٥٥,٢٠٠	٤٠,١١١,٥١٠
الاستهلاك المتراكم :								
في ١ يناير ٢٠١٠	-	٧٧,٥٢٣	٢٤١,٨٧٠	١١١,٩١١	٢,٠٩٣	٢٥,٠٢٧	-	٣,٢٣٢,٣٥٣
الاستهلاك للسنة	-	٥,٧٨٦	١٤٥,١٥٦	٢,٢٣٠	٦,٧٧٠	٨,١٧٨	-	٧,٥٥٥,٥١٠
للتحويلات وإعادة التصنيف	-	-	-	٦٢٠	-	(٦٠)	-	-
إحفاات قيمة السفن	-	-	١٧٧,٣٩٣	-	-	-	-	١٧٧,٣٩٣
للمستيعادات والشطب	-	(٧٢)	(٣,٩٧٧)	(٣,٧٧٥)	(٦٣٣)	(٧٣٧)	-	(٦,٢٥٣,٠٠٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (وفقاً لإعادة التصنيف)	-	٨٢,٨٣٧	١,٥٤٣,٥٣١	٢,١٣٦,٧٦١	٢,٠٩٣	٣,١٧٨	-	٣٠,١٧٨,١٧١
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (وفقاً لإعادة التصنيف)	٨,٤٩٨	٧٨,٦٨٨	٥,٥٩٦,٥٠٦	٥١١,٦١٠	٥,٢٩١,٢٧٠	١٨١,٢٤٦	٣٥٥,٢٠٠	٤٠,١١١,٥١٠

إيضاحات :

- ١- التكاليف والضمانات على السفن والحاويات والمراكب تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٢٤.
- ٢- خلال سنة ٢٠١١، تم تمررسملة تكاليف تمويل مع العقارات والسفن والمعدات (٢,٠١٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري).
- ٣- أجريت إعادة التصنيف لضمان أن إعادة التصنيف قد تمت بصورة صحيحة للتكاليف والاستهلاك المتراكم لبزود العقارات والسفن والمعدات ذات الصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٠ العقارات الاستثمارية

أراضي	مباني	عقارات قيد الإنشاء	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٥٩,١٦٤	٥٩٩,٣٧٤	٤,٥٨٧	٧٦٣,١٢٥
—	—	٣,٤٦٣	٣,٤٦٣
٢,١٩٩	٢٦,٤١٩	—	٢٨,٦١٨
١٦١,٣٦٣	٦٢٥,٧٩٣	٨,٠٥٠	٧٩٥,٢٠٦
—	٥٤,٦٦٥	—	٥٤,٦٦٥
—	٣١,٥٧١	—	٣١,٥٧١
—	٢٤,٧٥٠	—	٢٤,٧٥٠
—	١١,٩٨٦	—	١١,٩٨٦
١٦١,٣٦٣	٥٤٤,٨٠٧	٨,٠٥٠	٦٨٤,٢٢٠

التكلفة :
في ١ يناير ٢٠١١
إضافات خلال السنة
تحويل من العقارات والسفن والمعدات (إيضاح ٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الاستهلاك المتراكم :
في ١ يناير ٢٠١١
الاستهلاك للسنة
تحويل من العقارات والسفن والمعدات (إيضاح ٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

أراضي	مباني	عقارات قيد الإنشاء	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤٦,٧٢٨	١٣٣,٤٤٧	٤٣,٢٥٩	٦١,٤٣٤
—	٢٢٣	١٥,٣٦٨	١٥,٥٩١
١١٢,٤٣٦	٢٤,٦٦٤	—	١٣٧,١٠٠
—	٤٤١,٠٤٠	(٤٤١,٠٤٠)	—
١٥٩,١٦٤	٥٩٩,٣٧٤	٤,٥٨٧	٧٦٣,١٢٥
—	٣١,٤٥٤	—	٣١,٤٥٤
—	٢٣,٢١١	—	٢٣,٢١١
—	٥٤,٦٦٥	—	٥٤,٦٦٥
١٥٩,١٦٤	٥٤٤,٧٠٩	٤,٥٨٧	٧٠٨,٤٦٠

التكلفة :
في ١ يناير ٢٠١٠
إضافات خلال السنة
إضافات تتعلق بالأعمال المجمعة (إيضاح ٤)
تحويلات
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الاستهلاك المتراكم :
في ١ يناير ٢٠١٠
الاستهلاك للسنة
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاحات :

(١) تقع العقارات الاستثمارية داخل دولة قطر.

(٢) تم تقييم عقارات استثمارية قيمتها الدفترية ٦٨٤,٢٢٠,٠٠٠ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٧٠٨,٤٦٠,٠٠٠ ريال قطري) بواسطة شركة DTZ، وهي مئمن مستقل معتمد، بقيمة عادلة ٢,٤١١,٩٩٧,٠٠٠ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ١,٦٨١,٠٩٤,٠٠٠ ريال قطري). إن شركة DTZ هي جهة متخصصة في تقييم هذا النوع من العقارات الاستثمارية.

(٣) تتعلق العقارات قيد الإنشاء وقيمتها الدفترية ٨,٠٥٠,٠٠٠ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤,٥٨٧,٠٠٠ ريال قطري) بإنشاء برج الشركة، ويتعلق الإنشاء بأعمال مقاولة بعد إكمال البرج.

(٤) حققت الشركة إيرادات من الإيجارات بلغت ١٥٤,٧٨٧,٠٠٠ ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ١١٦,٢١٧,٠٠٠ ريال قطري) وتم إدراجها في بيان الدخل. وتم إدراج مصاريف تشغيل مباشرة بما في ذلك الاستهلاك تتعلق بالعقارات الاستثمارية بقيمة ٧٨,٣٥٨,٠٠٠ ريال قطري (٢٠١٠: ٥٦,٢٦٧,٠٠٠ ريال قطري) ضمن مصاريف التشغيل.

(٥) لم تدرج تكاليف تمويل كجزء من الإضافات خلال السنة المالية الحالية (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢,١ مليون ريال قطري) تتعلق بتكاليف التمويل المرسلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١١ الموجودات غير الملموسة

تكاليف مؤجلة للحوض الجاف والمسح الخاص	مقاولات الأعمال البحرية وأعلى البحار	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٢٥,٦٧٨	٧٧,٢٤٢	٢٠٢,٩٢٠
٤٢,٠٠٦	—	٤٢,٠٠٦
١٦٧,٦٨٤	٧٧,٢٤٢	٢٤٤,٩٢٦
٧٣,١١٣	٢٩,٢٠٠	١٠٢,٣١٣
٣٨,٤٩٣	٣٣,١٠٠	٧١,٥٩٣
١١١,٦٠٦	٦٢,٣٠٠	١٧٣,٩٠٦
٥٦,٠٧٨	١٤,٩٤٢	٧١,٠٢٠

التكلفة:

في ١ يناير ٢٠١١

إضافات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإطفاء:

في ١ يناير ٢٠١١

الإطفاء للسنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تكاليف مؤجلة للحوض الجاف والمسح الخاص	مقاولات الأعمال البحرية وأعلى البحار	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٩٠,٠٦٩	—	٩٠,٠٦٩
٣٣,٢٨٣	—	٣٣,٢٨٣
٦,٥١٣	٧٧,٢٤٢	٨٣,٧٥٥
(٤,١٨٧)	—	(٤,١٨٧)
١٢٥,٦٧٨	٧٧,٢٤٢	٢٠٢,٩٢٠
٥٥,٧٠٦	—	٥٥,٧٠٦
٢٠,٩١١	٢٩,٢٠٠	٥٠,١١١
(٣,٥٠٤)	—	(٣,٥٠٤)
٧٣,١١٣	٢٩,٢٠٠	١٠٢,٣١٣
٥٢,٥٦٥	٤٨,٠٤٢	١٠٠,٦٠٧

التكلفة :

في ١ يناير ٢٠١٠

إضافات

إضافات تتعلق بالأعمال المجمعة (إيضاح ٤)

شطب

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإطفاء:

في ١ يناير ٢٠١٠

الإطفاء للسنة

شطب

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٢ إستثمارات في شركات زميلة

بلد التأسيس	نسبة التملك		حصة الربح	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
قطر	٪٥١,٠	٪٥١,٠	٪٤٠,٠	٪٤٠,٠
العراق	٪٥١,٠	٪٥١,٠	٪٥١,٠	٪٥١,٠
قطر	٪٤٠,٠	٪٤٠,٠	٪٤٠,٠	٪٤٠,٠
قطر	٪٣٠,٠	٪٣٠,٠	٪٣٠,٠	٪٣٠,٠
ليبيريا	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤
ليبيريا	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤
ليبيريا	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤
ليبيريا	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤	٪٢٩,٤
ليبيريا	٪٢٠,٠	٪٢٠,٠	٪٢٠,٠	٪٢٠,٠
بنما	٪٣٣,٣	٪٣٣,٣	٪٣٣,٣	٪٣٣,٣
قطر	٪٥١,٠	—	٪٥١,٠	—

للمجموعة استثمارات التالية في شركات زميلة:

شركة ماكجريجور قطر للملاحة ذ.م.ك. ١ - ١٠

الشركة العراقية القطرية للنقل والخدمات البحرية المحدودة ش.م.ك. ٢ - ١٠

شركة الملاحة العربية المتحدة ذ.م.ك. ٣

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) ش.م.ك. ٤

شركة كمارتينا للنقل البحري INC ٥

شركة بنينسولا لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة ١ ٤

شركة بنينسولا لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة ٢ ٤

شركة بنينسولا لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة ٣ ٤

شركة قطر لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة ٧

كيو أي أم للنقل البحري INC ٨

شركة مان ديزل آند تيربو الملاحة القطرية ٩ - ١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٢ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

إيضاحات:

لنقل الغاز الطبيعي المسال. إستحوذت المجموعة على هذه الشركات الزميلة خلال تجميع الأعمال في ٢٠١٠.

(٧) شركة قطر لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة تم تأسيسها لأغراض تملك وتشغيل وتأجير سفينة يبلغ طاقة حمولتها ١٣٥,٠٠٠ متر مكعب من الغاز الطبيعي المسال. إستحوذت المجموعة على هذه الشركة الزميلة من خلال تجميع الأعمال في ٢٠١٠.

(٨) أسست شركة كيو آي ام للنقل البحري INC لغرض نقل المواد الكيميائية خارج دولة قطر. تملك المجموعة هذه الشركات الزميلة نتيجة لتجميع الأعمال في ٢٠١٠.

(٩) شركة مان ديزل أند تربو الملاحية القطرية ذ.م.م تعمل في تجارة وصيانة المحركات والمعدات البحرية وقطع الغيار.

(١٠) الشركات المذكورة تحت أرقام ٢ و ٣ و ٩ لم يتم توحيدها مع نتائج المجموعة ، حيث أن المجموعة لا تمارس سيطرة على عملياتها وأنشأتها.

(١١) نتيجة لتجميع الأعمال في عام ٢٠١٠ تم تقييم سفن الشركات الزميلة التي تملكها القطرية للنقل البحري بالقيمة العادلة (أنظر الإيضاح ٤). يتم إستهلاك هذا التعديل على مدى العمر الإنتاجي المتبقي لكل سفينة ويتم إدراجه عند تحديد نتائج الشركة الزميلة.

(١) شركة ماكجريجور قطر للملاحية (ذ.م.م) تم تأسيسها للقيام بأعمال الصيانة وإصلاح معدات دخول البضائع على البحر أو البر والطاقة السائلة ونظم التحكم بمنشآت النفط والغاز الموجودة براً وبحراً.

(٢) الشركة العراقية القطرية للنقل والخدمات البحرية المحدودة ، تعمل الشركة في توفير خدمات النقل والشحن.

(٣) شركة الملاحية العربية المتحدة / قطر (ذ.م.م) تعمل هذه الشركة في توفير خدمات الشحن والملاحية.

(٤) شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ، تعمل ناقلات في مجال نقل الغاز إما عن طريق الإقتناء المباشر للسفن العابرة للمحيطات أو من خلال الاستثمار في مشاريع مشتركة مع أطراف أخرى. تم رهن اسهم المجموعة في شركة ناقلات للحصول على قرض لأغراض رأس المال العامل (إيضاح رقم ٢٤). إبتداء من ١ يناير ٢٠١٠ غيرت الشركة المعالجة المحاسبية من الإستثمارات المتاحة للبيع إلى إستثمارات في شركات زميلة (إيضاح رقم ٤).

(٥) أسست شركة كمارتينا للنقل البحري INC لأغراض تملك وإدارة وتشغيل وتأجير سفينة حمولتها ١٣٥,٠٠٠ متر مكعب من الغاز الطبيعي المسال. إستحوذت المجموعة على هذا الإستثمار نتيجة لعملية تجميع الأعمال في ٢٠١٠.

(٦) أسست شركات بنينسولا لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة ٢ و ٣ لأغراض تملك وإدارة وتشغيل وتأجير سفن

حصة من بيان المركز المالي:
الموجودات المتداولة
الموجودات غير المتداولة
المطلوبات المتداولة
المطلوبات غير المتداولة

حقوق المساهمين

حصة من إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:
الإيرادات

النتائج

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٨٥٠,٢١٥	٩٠١,٣٨٣
١٢,٩٦١,٥٤٨	١٢,٥٣٦,٤٦٤
(٥١٣,٤٢٠)	(٤٥١,١٠١)
(٩,١٠٠,٥٣٢)	(٩,٣٦٩,٥٥٢)
٤,١٩٧,٨١١	٣,٦١٧,١٩٤
٥٤٣,٣٦٣	١,١٢٧,١٠٤
١٩٧,٤٨٩	٢٤٤,٧١٤

١٣ الإستثمارات المتاحة للبيع

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢,١٤٥,٦٢٣	٢,٥٤٠,٦٩٥
٣٤٤,٠٩١	٣٤٤,٨٣٦
٣٤١,٢١٧	٣٤٠,٢٦٠
٨٤,٧٠٩	٥٧,٠٩٤
٢,٩١٥,٦٤٠	٣,٢٨٢,٨٨٥

إستثمارات في أسهم شركات محلية مدرجة
إستثمارات في شركات محلية غير مدرجة
إستثمارات في شركات أجنبية غير مدرجة
إستثمارات في سندات

إيضاحات:

(١) الاستثمارات المتاحة للبيع تمثل استثمارات في أسهم وسندات وإستثمارات لدى مدراء صناديق إستثمارية.

(٢) أدرجت ضمن استثمارات متاحة للبيع أسهم مدرجة في شركات محلية بقيمة عادلة بلغت ٢٧,٨٢,٠٠٠ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢٨,٤٤٤,٠٠٠ ريال قطري) وهي أسهم مقيدة نظراً لعضوية مدراء الشركة في مجالس إدارات الشركات التي تستثمر المجموعة في أسهمها.

(٣) أدرجت ضمن استثمارات متاحة للبيع أيضاً أسهم مقيدة في شركات محلية قيمتها العادلة ٦٧,٦٩٣,٠٠٠ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٩٥,٠٠٩,٠٠٠ ريال قطري)، تمثل هذه الأسهم تأسيس في الشركات المستثمر فيها.

(٤) الاستثمارات غير المدرجة تمثل استثمارات في شركات تكون فيها المجموعة أحد المؤسسين. تنوي الإدارة الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لغرض الزيادة الرأسمالية بالإضافة إلى الحصول على توزيعات الأرباح.

١٤ قروض لشركات الغاز الطبيعي والبترولي المسال

قامت المجموعة بمنح قروض لشركات الغاز الطبيعي والبترولي المسال من خلال شركاتها التابعة والمملوكة بنسبة ١٠٠٪. إن معدّل الفائدة السنوية لهذه القروض يتراوح بين ٦٪ و ٨٪.

إسم شركة الغاز الطبيعي / البترولي المسال	الشركة التي تقوم بتشغيل شركة الغاز الطبيعي المسال
شركة الهند لنقل الغاز الطبيعي المحدودة رقم ١ - مالطا	المؤسسة الهندية للنقل البحري المحدودة
شركة كمارتينا للنقل البحري INC - ليبيريا	ميتسوي او اس كي لاينز
ك . س . ممبران رقم ١ - الدنمارك	ميرسك
شركة قطر لنقل الغاز الطبيعي المسال - ليبيريا	ميتسوي او اس كي لاينز
شركة الهند لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة رقم ٢ - مالطا	المؤسسة الهندية للنقل البحري المحدودة
شركة بنينسولا لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة رقم ١ - ليبيريا	إن واي كي
شركة بنينسولا لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة رقم ٢ - ليبيريا	كي لاين
شركة بنينسولا لنقل الغاز الطبيعي المسال المحدودة رقم ٣ - ليبيريا	ميتسوي او اس كي لاينز
كي اس ممبران رقم ٢ - الدنمارك	ميرسك
شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المسال المحدودة - قطر	الشركة القطرية لنقل الغاز

القروض الممنوحة لشركات الغاز الطبيعي والبترولي المسال المذكورة أعلاه تشمل الآتي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٨٢,٥٣٨	١٥١,٠٢٠
١٩٩,٧٠٦	١٨٧,٣٢٠
٣٨٢,٢٤٤	٣٣٨,٣٤٠

القروض
الفوائد المستحقة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٥ بضاعة

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٩٤,٤٤٦	٦٨,٦٦١
٣٩,٤٢٥	٣٦,٨٢٨
١٨,١٦٤	٢٠,٦٩٥
١٥٢,٠٣٥	١٢٦,١٨٤
(٧,٤٠٤)	(١١,٣٣٣)
١٤٤,٦٣١	١١٤,٨٥١
٦,٧٢٤	٧,٤٠٤
٦٨٠	٣,٩٢٩
٧,٤٠٤	١١,٣٣٣

سيارات ثقيلة وقطع غيار
جايرو وكنكري
بضاعة أخرى للبيع

مخصص البضاعة بطيئة الحركة

الحركة في المخصص للبضاعة بطيئة الحركة:
في ١ يناير
المخصص للسنة
في ٣١ ديسمبر

١٦ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٣٢,٤٢٦	٣٩٩,٢٣٤
٢,٨٦٨	٤,٧٢٢
٨٢,٤٧١	٦٣,٦٦١
٢٥,٧٨٠	٣٢,٢٩٩
٥٥,٧٠٨	٤٢,٩٥٥
١٤,٣٣٦	٥,٢٦٠
٢٠,٤٩٣	٣,٩٧٩
١٨,٧٨٤	٢٥,٥٤٢
١٦,٧٧٢	٣٣,٥٩٩
٥٥٧,٦٣٨	٦١١,٢٥١
٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٦,٢٠١	١٩,٩٤٩
١٩٣	١,٣٦١
٣,٥٥٥	-
١٩,٩٤٩	٢١,٣١٠

مدينون تجاريون (صافي)
أوراق مستحقة من العملاء مستحقة خلال سنة واحدة
إيرادات مستحقة
ذمم مدينة من الموظفين (١)
مصاريف مدفوعة مقدماً
المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (إيضاح ٢٧)
مبالغ من وزارة البلدية والتخطيط العمراني (٢)
مبالغ مدفوعة للموردين مقدماً
ذمم مدينة أخرى

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ توجد ذمم تجارية قيمتها الأسهمية ٢١,٣١٠,٠٠٠ ريال قطري منخفضة القيمة (٢٠١٠: ١٩,٩٤٩,٠٠٠ ريال قطري). كانت الحركة في المخصص لانخفاض الذمم التجارية المدينة كالتالي:

في ١ يناير
المخصص للسنة
إضافات تتعلق بتجميع الأعمال
في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر كانت أعداد الذمم التجارية المدينة غير منخفضة القيمة كالتالي:

متأخرة في السداد ولكن غير منخفضة القيمة					
الإجمالي	غير متأخرة أو منخفضة القيمة	٦١ - ١٢٠ يوم	١٢١ - ١٨٠ يوم	١٨١ - ٣٦٥ يوم	أكثر من ٣٦٥ يوم
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٣٩٩,٢٣٤	١٦٨,٥٦٢	١٥٣,٩٩٢	٣٦,٠٦٦	٤٠,٦١٤	-
٣٢٠,٤٢٦	٢٠٦,٢٣٠	٥٥,٥٧١	٩,٢٩٨	٤٤,٢٧٩	٥٠,٤٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٦ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً (تتمة)

بناء على الخبرة السابقة، يتوقع أن تسترد بالكامل الذمم المدينة غير منخفضة القيمة. ليس من عادة المجموعة أن تحصل على ضمانات على الذمم المدينة، ولذلك فإن غالبيتها غير مضمونة.

المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة تمثل ذمم مدينة نشأت خلال العمليات العادية. هذه المبالغ غير مضمونة وخالية من الفوائد وتكون مستحقة عند الطلب. لم تكن هنالك ضمانات مقدمة أو مستلمة تتعلق بالذمم المدينة الخاصة بأي من الأطراف ذات العلاقة.

إيضاحات:

(١) ضمن الذمم المدينة من موظفين أدرجت قروض خصماً على المكافأة بقيمة ٢٦.١٤٩.٠٣٧ ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠,١٩٦,٠٠٠ ريال قطري).

(٢) تمثل المبالغ المستحقة من وزارة الشؤون البلدية والتخطيط العمراني الجزء غير المسدد مقابل أخذ موجودات معينة تعود إلى الشركة.

١٧ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٩٧,٤٨٦	٢٠٢,٤٥٧
٢,٨٣٥	-
٢٠٠,٣٢١	٢٠٢,٤٥٧

إستثمارات في أسهم شركات محلية مدرجة
إستثمارات في سندات

١٨ النقد والبنود المماثلة للنقد

في بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد، يشتمل النقد والبنود المماثلة للنقد على التالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢٨٥,٠١٠	٤٠٦,٣٧٤
٦٢٤,٥٩٢	٥١٦,٩٧٤
٩٠٩,٦٠٢	٩٢٣,٣٤٨
(١٢٦,١٤٦)	(١٠٠,٦٩٤)
(٢,١٠١)	(٨,٠٢٢)
٧٨١,٣٥٥	٨١٤,٦٣٢

أرصدة لدى البنوك ونقد
ودائع قصيرة الأجل

ناقص: ودائع لأجل تستحق بعد ٩٠ يوم
ناقص: سحب على المكشوف من البنوك

إيضاح:

تحقق الودائع قصيرة الأجل فوائد تتراوح من ١.٧٥% إلى ٤.٥% (٢٠١٠: من ٣.١% إلى ٦.٤%) في السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٩ رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١
عدد أسهم	عدد أسهم
١١٤,٥٢٥	١١٤,٥٢٥

المصرح به:
أسهم بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم

الف ريال قطري	عدد الأسهم (بالالف)
٧٢,٢٥٢	٧٢,٢٥٥
٤٢٥,٠٠٠	٤٢,٥٠٠
١,١٤٥,٢٥٢	١١٤,٥٢٥
١,١٤٥,٢٥٢	١١٤,٥٢٥

المصدر والمدفوع بالكامل
في ١ يناير ٢٠١٠
إصدار أسهم رأس مال (إيضاح ٤)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠ الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ والنظام الأساسي للشركة يجب تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى حساب الإحتياطي القانوني. ويجوز للشركة إيقاف التحويل السنوي عندما يعادل الإحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال. وعليه قررت المجموعة إيقاف التحويلات السنوية إلى حساب الإحتياطي القانوني حيث تجاوز رصيد الإحتياطي القانوني رأس المال المصدر.

كذلك يتضمن الإحتياطي القانوني مبلغ ٣٦٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري يمثل علاوة إصدار الحقوق المصدرة خلال عام ٢٠٠٤ ومبلغ ١٦١,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري متعلق بعلاوة الإصدار البالغة ٥٠ ريال قطري لكل سهم والناجمة عن إصدار الأسهم في ٢٠٠٨. في عام ٢٠١٠ خلال السنة تم تحويل مبلغ ٣,٤٩٥,٤٠٠,٠٠٠ ريال قطري كعلاوة إصدار أسهم إلى حساب الإحتياطي القانوني.

إن الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات.

٢١ الإحتياطي العام

وفقاً للمادة ٤١ من النظام الأساسي للشركة يجوز للجمعية العامة بناءً على توصية مجلس الإدارة أن تقرر تحويل جزء من صافي الأرباح إلى حساب الإحتياطي العام كما يجوز استخدام هذا الإحتياطي في الوجوه التي تقررها الجمعية العامة للمساهمين.

٢٢ مشتقات الأدوات المالية

أنشطة - تحوطات التدفقات النقدي

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
(٢.١٩٢)	(٩٢٥)
(٢٥٩,٧٩٨)	(٩٦٢,٣٥٦)
(٢٦١,٩٩٠)	(٩٦٣,٢٨١)

قيمة عادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة خاصة بالمجموعة
قيمة عادلة لعقود تبادل أسعار فائدة خاصة بالشركات الزميلة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كان لدى المجموعة عقد واحد للتحوط للتدفق النقدي كالتالي:

(١) دخلت الشركة التابعة، القطرية للنقل البحري ش.م.و، في عقود لتبادل أسعار الفائدة ذات جادوات متعددة للتحوط لتعرضها لتقلبات أسعار الفائدة على بعض القروض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٢ مشتقات الأدوات المالية (تتمة)
أنشطة - تحويلات التدفقات النقدية (تتمة)

(٢) خلال السنة قامت الشركة التابعة، شركة حالول للخدمات البحرية، بسداد المبلغ المتبقي من القرض، ونتج عن ذلك إنهاء إتفاقية تبادل أسعار الفائدة بقيمة تقديرية ٢,٩٤١,٠٠٠ دولار أمريكي (١,٧١,٠٠٠ ريال قطري) في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٢٣ أرباح موزعة

قرر مجلس إدارة الشركة إقتراح توزيع أرباح نقدية بقيمة ٣,٥٠ ريال قطري للسهم لسنة ٢٠١١ بإجمالي ٤٠ مليون ريال قطري والتي تضع لموافقة المساهمين في الجمعية العامة.

خلال السنة وبعد موافقة الجمعية العامة التي عقدت في ١٦ مارس ٢٠١١، دفعت الشركة أرباح موزعة بنسبة ٤٠٪ وتعادل ٤ ريال قطري للسهم وإجمالي ٤٥٨ مليون ريال قطري تتعلق بعام ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٤ ريال قطري للسهم بإجمالي ٢٨٨ مليون ريال قطري).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كان لدى المجموعة إتفاقية لتبادل أسعار الفائدة لمبلغ تقديري قدره ٩,٩٣٠,٠٠٠ دولار أمريكي - يعادل ٣,٦٤٦,٠٠٠ ريال قطري (٢٠١٠: ١٥,٤٦٦,٠٠٠ دولار أمريكي - يعادل ٥,٦٨٠,٠٠٠ ريال قطري) حيث تستلم المجموعة بموجبها سعر فائدة متغير يعادل سعر ليبور وتدفع سعر فائدة ثابت قدره ٣,٢١٪ على المبلغ التقديري. يستخدم عقد التبادل للتحوط ضد التعرض لتقلبات أسعار الفائدة على أحد قروضها. لكل من القرض لأجل وعقد تبادل أسعار الفائدة نفس الشروط الأساسية. يقدر أن عقد التحوط للتدفق هذا ذو فعالية عالية.

يتم احتساب القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة بالرجوع إلى القيمة السوقية لإتفاقيات التبادل.

لقد حققت المجموعة القيمة السالبة لعقد تبادل أسعار الفائدة البالغة ٩٢٥,٠٠٠ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٢,١٩٢,٠٠٠ ريال قطري) في الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع مع قيد مقابل في احتياطي التحوط.

٢٤ قروض وتسهيلات

٢٠١٠	٢٠١١	الاستحقاق	معدل سعر الفائدة / معدل الربح	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري			
٣١,٩١٩	٢٥,٣١٥	أكتوبر ٢٠١٥	ليبور + ٧,٠٪	قرض ١ (١)
٢٩٥,١٣	٢٤٧,١٧٣	فبراير ٢٠١٧	ليبور + ٧,٣٪	قرض ٢ (٢)
٢٥٤,٨٠٠	٢٥٤,٨٠٠	يونيو ٢٠١٢	ليبور + ١,٥٠٪	قرض ٣ (٣)
١٨٢,٠٠٠	١٨,٢٠٠	يناير ٢٠١٢	ليبور + ٥,٠٪	قرض ٤ (٤)
٥٨٢,٤٠٠	٥٨٢,٤٠٠	يوليو ٢٠١٢	ليبور + ١,١٥٪	قرض ٥ (٥)
-	٤١٣,٥٠٤	أكتوبر ٢٠١٢	ليبور + ١,٦٠٪	قرض ٦ (٦)
				الشركات التابعة:
١٠,٧١٠	-	يوليو ٢٠١١	ليبور + ٠,٨٢٪	قرض ٦ (٥)
١٤,٤٥٩	٨,٠٣٣	مايو ٢٠١٣	ليبور + ٠,٧٠٪	قرض ٧ (٦)
٢٤,٧٨٣	١٧,٧٠١	نوفمبر ٢٠١٥	ليبور + ٠,٦٥٪	قرض ٨ (٧)
٢٧,٤١٨	٢٠,٥٦٤	فبراير ٢٠١٥	ليبور + ٠,٧٠٪	قرض ٩ (٨)
٣٢,٥٤٦	٢٦,٦٢٨	يونيو ٢٠١٦	ليبور + ٠,٦٠٪	قرض ١٠ (٩)
١٣٦,٥٥٦	١١٣,٧٩٧	مارس ٢٠١٧	ليبور + ٠,٦٠٪	قرض ١١ (١٠)
٥٦,٨٠١	٣٦,١٤٧	سبتمبر ٢٠١٣	ليبور + ٠,٨٠٪	قرض ١٢ (١١)
٢٤٥,٤١٢	١٩٥,٧٧١	أبريل ٢٠١٦	ليبور + ٠,٧٥٪	قرض ١٣ (١٢)
٥٧,٩٥٧	-	أبريل ٢٠١١		قرض ١٤ (١٣)
١,٩٥٢,٧٧٤	١,٩٦٠,٣٣			المجموع
				تظهر القروض في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:
				جزء متداول
				جزء غير متداول
				المجموع
٤٢٤,١٧١	١,٤٤٦,٣١١			
١,٥٢٨,٦٠٣	٥١٣,٧٢٢			
١,٩٥٢,٧٧٤	١,٩٦٠,٣٣			

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤ قروض وتسهيلات (تتمة)

إيضاحات:

(١) تم اقتراض القرض رقم (١) لتمويل إنشاء صالة عرض ومجمع قلل. لا يجوز للشركة أن تقوم بتوزيع أو تحويل أي أو كل من حقوقها ومنافعها والتزاماتها المتعلقة بالقرض دون موافقة البنك المقرض. هذا القرض مضمون برهن صالة العرض ومجمع قلل. يتم سداد القرض بدفعات شهرية.

(٢) تم اقتراض القرض رقم (٢) لتمويل إنشاء برج شركة الملاحة القطرية. القرض مضمون برهن البرج رهناً من الدرجة الأولى. يتم سداد القرض بدفعات شهرية.

(٣) تمثل القروض (٣) و (٤) قروضاً غير مضمونة. تم الحصول على القروض لأغراض رأس المال العامل وتمويل وبناء السفن.

(٤) يستخدم القرض رقم (٥) لأغراض رأس المال العامل وتمويل بناء السفن. يتم دفع القرض في تاريخ الاستحقاق. هذا القرض مضمون برهن ٥٣,٤٠٠,٠٠٠ من أسهم شركة ناقلات والتي تبلغ قيمتها السوقية العادلة ٩٣٤,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠١٠: ١,٠٦٨ مليون ريال قطري).

(٥) تم الحصول على القرض رقم (٦) لتمويل شراء وبناء السفن لأحد الشركات التابعة. هذا القرض مضمون بموجب كفالة مساهمي الشركة التابعة. يتم سداد هذا القرض على أقساط نصف سنوية.

(٦) لقد تم الحصول على القرض رقم (٧) لتمويل شراء تسع سفن. ويستحق سداد القرض على أقساط ربع سنوية. يتم ضمان هذا القرض عن طريق التنازل عن إيرادات من كل سفينة لحساب البنك المقرض منه. كذلك سيتم تحويل أي عائدات من تأمين السفن للبنك المقرض.

(٧) لقد تم الحصول على القرض رقم (٨) لتمويل شراء اثنين من سفن قطر السفن إلى المرسى. يدفع القرض على أقساط نصف سنوية. هذا القرض مضمون عن طريق التنازل عن إيرادات من كل سفينة لحساب البنك المقرض. كذلك سيتم تحويل عائدات لتأمين السفن للبنك المقرض.

(٨) لقد تم الحصول على القرض رقم (٩) لتمويل شراء سفينتين. يسدد القرض على أقساط نصف سنوية. هذا القرض مضمون بالتنازل عن إيرادات من كل سفينة لحساب البنك المقرض. كذلك سيتم تحويل أي عائدات من التأمين فيما يتعلق السفن للبنك المقرض.

(٩) لقد تم الحصول على القرض رقم (١٠) لتمويل شراء ٤ سفن خدمات وسلامة عند الطلب. يدفع القرض على أقساط نصف سنوية. يتم ضمان هذا القرض عن طريق التنازل عن الإيرادات من كل سفينة لحساب البنك المقرض منه. كذلك سيتم تعيين أي عائدات من التأمين فيما يتعلق بالسفن للبنك المقرض.

(١٠) لقد تم الحصول على القرض رقم (١١) لتمويل شراء سفينتين مجهزة بمنصات تموين ، والتي هي قيد الانشاء حالياً. يدفع القرض على أقساط نصف سنوية.

(١١) تم الحصول على القرض رقم (١٢) لبناء اثنتين من ناقلات للمنتجات النظيفة وهما جنان ودخان. وهو مضمون برهن من الدرجة الأولى على الناقلات المذكورة أعلاه. ويتم سدادها بأقساط ربع سنوية متساوية.

(١٢) تم الحصول على القرض رقم (١٣) كتمويل جزئي لبناء ناقلتي LPG / أمونيا بالإضافة إلى ست ناقلات (أفراماكس) لنفط الخام / النظيف ، وتم ضمان القرض برهن السفن من الدرجة الأولى ويتم سداد هذا القرض بموجب أقساط ربع سنوية متغيرة.

(١٣) تم الحصول على القرض رقم (١٤) لأغراض رأس المال العامل. يسدد المبلغ الأصلي بالإضافة إلى الربح على قسطين متساويين إحداهما سدد في أبريل ٢٠١٠ والآخر تم سدادها في أبريل ٢٠١١.

٢٥ دفعة مقدمة من أحد العملاء

خلال ٢٠١١ إستلمت المجموعة مبلغ ١٨٧,٤٩٧,٠٠٠ ريال قطري (٢٠١٠: لا شيء) كدفعة مسبقة خالية من الفوائد من أحد العملاء لغرض بناء قوارب سحب إلى المرسى وقوارب إستكشاف وقوارب خدمات. سوف يتم سداد الدفعة المسبقة خلال الإستقطاعات من الفواتير المرحلية المعتمدة. يتم الإستقطاع بمعدل إطفاء قدره ١٠٪. سوف يطبق معدل الإطفاء على كل فاتورة مرحلية معتمدة تكون مستحقة بطريقة أخرى، وسوف يستقطع المبلغ الناتج من كل فاتورة حتى يتم سداد المبلغ المدفوع مسبقاً.

٢٦ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي تفاصيل الحركة في المخصص المدرج في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤٣,٩١٧	٥٩,٤٣٨
١٧,٦٤٣	١٥,٩١٥
٨,٢٣١	-
(٦,٣٧٩)	(٣,٤٦٤)
(٣,٩٧٤)	(٢,٩٦٨)
٥٩,٤٣٨	٦٨,٩٢١
٥٧,٠١١	٦٦,٠١٨
٢,٤٢٧	٢,٩٠٣
٥٩,٤٣٨	٦٨,٩٢١

المخصص كما في ١ يناير
المخصص خلال السنة
إضافات تتعلق بتجميع الأعمال (إيضاح رقم ٤)
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
مساهمة حوّلت إلى صندوق التقاعد
المخصص كما في ٣١ ديسمبر

مخصصات منافع الموظفين:
حسابات مكافأة نهاية الخدمة
حساب صندوق التقاعد (إيضاح ٢٨)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

يمثل حساب التقاعد مساهمة محدودة تدفع عند الطلب لصندوق التقاعد الحكومي، وعليه فإن المبالغ المستحقة يتم الإفصاح عنها كمطلوبات متداولة.

٢٧ التزامات الإيجارات التمويلية

تتعلق الإيجارات التمويلية بعمليات الحاويات بشروط تأجير تتراوح بين ٣ إلى ٥ سنوات. للشركة الحق في إختيار شراء الحاويات بمبالغ إسمية عند انتهاء مدة عقود الإيجار.

قيمة المدفوعات الحالية		الحد الأدنى لدفعات الإيجارات	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦,٠٢١	٦,٢٥٧	٦,٨٩١	٦,٣٣٩
٩,٥٥٣	٣,٤٥١	١٠,٤٦٩	٣,٤٨٤
١٥,٥٧٤	٩,٧٠٨	١٧,٣٦٠	٩,٨٢٣
-	-	(١,٧٨٦)	(١١٥)
١٥,٥٧٤	٩,٧٠٨	١٥,٥٧٤	٩,٧٠٨

خلال سنة
أكثر من سنة وأقل من خمس سنوات

ناقص : تكاليف تمويل مستقبلية
الحد الأدنى الحالي لدفعات الإيجارات التمويلية

مدرجة في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦,٠٢١	٦,٢٥٧
٩,٥٥٣	٣,٤٥١
١٥,٥٧٤	٩,٧٠٨

الجزء المتداول
الجزء غير المتداول

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٨ الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١٠,٨٥٠	١١٦,٢٧٠	دائنون تجاريون وأوراق دفع
١٤٣,٨٨٤	١٣٤,٨٤١	مبالغ مستحقة ومخصصات
٢,٤٢٧	٢,٩٠٣	المخصص لصندوق التقاعد (إيضاح ٢٦)
٦٣,٠٨٩	٥٩,٠٦٥	مبالغ مدفوعة مسبقاً من العملاء
٢٧,٤٦٨	١٧,٧٧٤	مساهمة للأنشطة الاجتماعية والرياضية (إيضاح رقم ٢٩)
٩٠,٣٣٧	١٢٨,٨٨٩	ذمم دائنة أخرى
٤٣٨,٠٥٥	٤٥٩,٧٤٢	

يتضمن رصيد ذمم دائنة أخرى قيمة عادلة سالبة لعقود تبادل أسعار الفائدة والتي تبلغ ٩٢٥,٠٠٠ ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢,١٩٢,٠٠٠ مليون ريال قطري) (إيضاح رقم ٢٢).

٢٩ الأنشطة الاجتماعية والرياضية

تم تخصيص مبلغ ١٧,٦٢٥,٠٠٠ مليون ريال قطري (٢٠١٠: ٢٧,٤٦٨,٠٠٠ ريال قطري) للأنشطة الاجتماعية والرياضية (٢,٥ ٪ من صافي الربح) إتباعا لتعليمات إدارة الإيرادات العامة والضرائب في وزارة المالية.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٦,٥١٣	٢٧,٤٦٨	في يناير
٢٧,٤٦٨	١٧,٧٧٤	مساهمة المجموعة للسنة
(٦,٥١٣)	(٢٧,٤٦٨)	المبالغ المدفوعة
٢٧,٤٦٨	١٧,٧٧٤	في ٣١ ديسمبر

٣٠ الالتزامات

الالتزامات الرأسمالية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩,٢٨	١٣٤	الاستثمارات
		جزء غير مدفوع من استثمارات
٦٩٩,٣٩٤	٩٠٧,٨٥٨	العقارات والسفن والمعدات
		نفقات رأسمالية تقديرية معتمدة ولم يتم التعاقد عليها كما في تاريخ بيان المركز المالي

إلتزامات الإيجارات التشغيلية

دخلت الشركة في عقود إستئجار. تحتسب هذه العقود كإيجارات تشغيلية. إن إلتزامات الإيجارات المستقبلية لهذه العقود كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٧,٦٨٨	٤٥,٨٤٧	خلال سنة واحدة
١٨٥,٥٣٤	١٠٦,٩٧٦	بعد سنة ولكن لا تزيد عن خمس سنوات
٢٣٣,٢٢٢	١٥٢,٨٢٣	إجمالي نفقات الإيجارات التشغيلية المتعاقد عليها كما في تاريخ بيان المركز المالي

٣١ مطلوبات محتملة

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٨٣٥,٢٢٧	٦٤٤,٣٠٥
١١٦,٤١٤	١٢٢,٣٥٨

خطابات ضمان

اعتمادات مستندية

٣٢ الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

الأطراف ذات العلاقة تمثل الشركات الزميلة وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للشركة والشركات التي يقوموا بإدارتها أو التي لهم تأثير هام عليها. يتم اعتماد سياسة الاسعار وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل الموحد هي كالتالي:

٢٠١٠		٢٠١١	
مشتريات	مبيعات	مشتريات	مبيعات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٣,١٢٩	١٣٥,٣٥٧	١,١٨٤	٦٩١
-	٨,٥١٦	١,٦٨٢	٨,٣٦٦
-	-	٦,٦٧٦	٤٩,٣٧٥
٣,١٢٩	١٤٣,٨٧٣	٩,٥٤٢	٥٨,٤٣٢

الشركات الزميلة
أعضاء مجلس إدارة
أطراف أخرى ذو علاقة

أرصدة الأطراف ذات العلاقة

الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمضمنة في بيان المركز المالي الموحد كالتالي :

٢٠١٠		٢٠١١	
دائنون تجاريون	مدينون تجاريون	دائنون تجاريون	مدينون تجاريون
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
-	٢,٩٦٤	-	١,٢٩٣
-	٤,١٨٢	-	٣,٩٦٧
-	٧,١٩٠	-	-
-	١٤,٣٣٦	-	٥,٢٦٠

الشركات الزميلة
أعضاء مجلس إدارة
أطراف أخرى ذو علاقة

مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة وموظفون بالإدارة العليا

بلغت المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين بالإدارة العليا للشركة خلال الفترة كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٤,٥٣٤	١٣,٢١٤
٢,١٩٤	٢,٠٦٦
٢,٥٠٠	٢١,٧٠٠
١٠,٤٠٠	١٠,٠٠٠
٤,٦٢٠	٤٩٥
٥٢,٢٤٨	٤٧,٤٧٥

منافع قصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة - نقدية
مكافآت أعضاء مجلس إدارة الشركات التابعة - نقدية
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة - عينية

٣٣ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

صالحة للاستخدام يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها منها. يتم هذا التقدير على أساس فردي للبضاعة الفردية الهامة. أما البضاعة الفردية غير الهامة ولكنها قديمة أو غير صالحة للاستخدام فيتم التقدير بصورة جماعية لها ويحتسب لها مخصص وفقاً لنوع البضاعة ودرجة التقادم و عدم الصلاحية على أساس أسعار البيع التقديرية.

الأعمار الإنتاجية للعقارات والسفن والمعدات

تقوم المجموعة بتحديد الأعمار الإنتاجية التقديرية للعقارات والسفن والمعدات لاحتساب الاستهلاك. يتم هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع أو التآكل الطبيعي للموجودات. تراجع الإدارة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية سنوياً ، ويتم تعديل قسط الاستهلاك مستقبلاً وذلك عندما ترى الإدارة أن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

الموجودات غير الملموسة

قامت المجموعة بتعيين مستشار للقيام بتوزيع تفصيلي لسعر الشراء. كجزء من العملية أعيد تقييم الموجودات وتم تحديد موجودات غير ملموسة بقيمة ٧٧.٢ مليون ريال قطري. هذه الموجودات غير الملموسة يتم إطفائها على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة حسبما عرض في الإيضاح الخاص بالسياسات المحاسبية.

تصنيف الأوراق المالية الإستثمارية

عند شراء ورقة إستثمارية تقرر المجموعة ما إذا يجب تصنيفها تحت "إستثمارات بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة" أو "إستثمارات متاحة للبيع" تقوم المجموعة بإتباع معيار المحاسبة الدولي ٣٩ عند تصنيف إستثماراتها.

القيمة العادلة لإستثمارات الأسهم غير المتداولة

إذا لم يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي ، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التسعير بما في ذلك التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ المعطيات لنماذج التقييم من الأسواق النشطة ما أمكن ، ولكن إذا لم يكن ذلك ملائماً على المجموعة استخدام تقديراتها لتحديد القيمة العادلة. تشمل التقديرات أن يؤخذ في الاعتبار مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتقلبات الأسعار. إن التغيرات في الافتراضات حول هذه العوامل يمكن أن تؤثر على القيمة العادلة المدرجة للأدوات المالية.

مبدأ الاستمرارية

قامت الإدارة بتقييم مقدرة المجموعة على الاستمرار في أعمالها وأقتنعت بأن المجموعة تملك الموارد التي تجعلها قادرة على الاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور ، بالإضافة إلى ذلك فإن إدارة المجموعة ليست على علم بأي مشكلات جوهرية تلقى بالشك على مقدرة المجموعة بالاستمرار. وعليه تقوم الإدارة في إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة أن تتخذ الإدارة بعض القرارات والتقديرات والافتراضات والتي تؤثر على مبالغ الإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة في تاريخ بيان المركز المالي. ولكن قد يؤدي عدم دقة هذه الافتراضات إلى نتائج تتطلب إدخال تعديلات هامة على القيمة الدفترية على أي موجودات أو مطلوبات تتأثر في الفترات المستقبلية.

القرارات

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة اتخذت الإدارة القرارات التالية التي لها تأثيرات هامة جداً على المبالغ المحققة في البيانات المالية.

إلتزامات الإيجارات التشغيلية – المجموعة كمؤجر

دخلت المجموعة في عقود إيجارات تجارية ضمن محفظة عقاراتها الإستثمارية. لقد قررت المجموعة بناء على تقييم لشروط واحكام ترتيبات العقود أنها تحتفظ بجميع مخاطر ومنافع ملكية هذه العقود وتعامل العقود كإيجارات تشغيلية.

التقديرات والافتراضات

فيما يلي شرح للافتراضات الرئيسية المتعلقة بالتقديرات المستقبلية في تاريخ بيان المركز المالي والتي تشمل على مخاطر هامة تدعو لإدخال تعديلات مادية في القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات في السنة المالية القادمة.

انخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الإستثمارات الرأسمالية المتاحة للبيع بأنها منخفضة القيمة عندما يكون هنالك انخفاض هام أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للانخفاض. إن تحديد ما هو الانخفاض "الهام" أو "المستمر" يحتاج إلى اتخاذ قرار. كما تقدم المجموعة بتقييم عوامل أخرى مثل التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة.

انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة

تقوم الإدارة بعمل تقدير للأرصدة التجارية المدينة الممكن تحصيلها عندما لا يكون من المحتمل تحصيل المبالغ بالكامل. يتم هذا التقدير للمبالغ المدينة الهامة على أساس فردي. أما بالنسبة للمبالغ الفردية غير الهامة ولكنها استحققت السداد منذ فترة طويلة فيتم تقديرها بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص بناء على طول الفترة الزمنية التي مضى على استحقاقها على أساس فئات استحقاق تاريخية.

انخفاض قيمة البضاعة

تدرج البضاعة في السجلات بالتكلفة أو القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. في حال وجود بضاعة قديمة أو غير

٣٤ التحليل القطاعي

• خدمات الملاحة اللوجستية – تقدم خدمات لوجيستية وخدمات دعم أخرى للمشاريع الصناعية الكبيرة في قطر من خلال أسطوله الحديث من الشاحنات والعربات القاطرة والمقطورة والعربات شبه المقطورة والرافعات المتحركة القادرة على تحميل حتى ٤٥٠ طن ومعدات أخرى.

• الترسانة البحرية – تقوم برفع وإصلاح جميع أنواع السفن والأنشطة المتعلقة بتصنيع الإنشاءات المعدنية والأعمال الميكانيكية وأعمال الخراطة والأعمال الكهربائية وضبط الإيزان الميكانيكي وإعادة لف المحركات وإصلاح الشروخ بالمعدات المصنعة من الحديد الزهر ، وتصنيع حبال الصلب وتوفير العمالة الفنية الماهرة.

• الوحدة العقارية – ومختصة في تطوير وتأجير العقارات التجارية.

• الاستثمار – وهي مختصة في إدارة النقد والأسهم ، وأغلبها في بورصة قطر.

• القطرية للنقل البحري – وهي تمتلك أسطول مملوك بالكامل يقوم برحلات على نطاق العالم وتتوقف سفنه في مختلف المحطات التي تشغلها أهم شركات النفط العالمية وأهم مستأجري السفن في العالم.

• حالول للخدمات البحرية – تقدم الخدمات البحرية مثل الغوص في أعماق البحار وخدمات الرسو.

• قطر للمحاجر ومواد البناء – وهي مختصة في تجارة مواد البناء مثل الخرسانة.

كل قطاعات الأعمال المدرجة أعلاه تقع جغرافيا في دولة قطر بإسثناء عمليات دبي والتي تقع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

لأغراض الإدارة تنتظم المجموعة في وحدات تجارية بناء على منتجاتها وخدماتها ولديها ١٢ وحدة تشغيلية كالتالي:

• عمليات دبي وتقوم بتمثيل قطر للملاحة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومختصة في النقل البحري والحاويات وخدمات الوكالات والخدمات اللوجيستية.

• النشاط التجاري ويشمل مركز خدمات الملاحة البحرية NMSC ووكالات الملاحة التجارية NTA ووكالة السفر والسياحة NTT

مركز خدمات الملاحة البحرية NMSC يمثل مجموعة كبيرة من شركات المعدات البحرية العالمية التي تنتج محركات بحرية وأجهزة ملاحه وإتصالات.

وكالات الملاحة التجارية NTA تقدم مجموعة واسعة من الخدمات التي تستجيب لمتطلبات قطاع البناء ، وذلك من تقديم مختلف أنواع الشاحنات القاطرة والمقطورة والمعدات الثقيلة والرافعات والشاحنات.

وكالة السفر والسياحة NTT وهي معتمدة من قبل منظمة IATA وتقدم تسهيلات السفر وحجز الفنادق وتسهيلات الجولات السياحية.

• الوكالات الملاحية – تقدم خدمات واسعة لحاويات هذه السفن التي ترسو في الموانئ القطرية ، كما تقدم خدمات السفن مثل الصيانة ، تزويد الوقود ، تغيير الطاقم ، تزويد بالمياه والمؤن وغيرها من الخدمات لسفن الخدمات البحرية ومنصات البترول.

• خدمات الموانئ – مختصة في إدارة ميناء الدوحة وتقدم أنشطة شحن البضاعة التجارية في ميناء مسيعيد وتعهدت بعمليات الحاويات في ميناء مسيعيد محطة ٧.

• النقل البحري – ومختصة في أعمال خدمات التمويل للسفن الكبيرة التي ترسو في جبل على لنقل البضائع إلى ميناء الدوحة.

٣٤ التحليل القطاعي (تتمة)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٤ التحليل القطاعي (تتمة)

(١) تم استبعاد الإيرادات بين القطاعات عند التوحيد.

(٢) يشمل ربح القطاع تعديلات إنخفاض قيمة توزيع ثمن الشراء ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة التي تبلغ ٣٦,٦٧٦,٠٠٠ ريال قطري و ٢١,٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري على التوالي (٢٠١٠: ٢١,٩٠٤,٠٠٠ ريال قطري و ٢٠,٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري على التوالي).

(٣) لا يشمل ربح القطاع التالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦٢,٧٦٣	٥٨,٦٣٩
(٦٠,٢٨٨)	(٤٤,٢١٩)
٩,٨٥٦	٨,٢٢٠
١٥,٠٠٣	١٦,٤٤٠
١٩٧,٤٨٩	٢٤٤,٧١٤
(٨٢٥)	(٣١,٧٩٥)
٢٣٦,٠٤٨	-
(١٧٧,٣٩٢)	-
٢٩٨,٤٥٠	-
٥٨١,٠٠٤	٢٥١,٩٩٩

إيرادات التمويل
تكاليف التمويل
الربح عند استبعاد عقارات وسفن ومعدات
إيرادات متنوعة
حصة من نتائج الشركات الزميلة
إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٨)
ربح من قيمة عادلة محققة من إستبعاد مقترض لإستثمارات متاحة للبيع
إنخفاض قيمة عقارات وسفن ومعدات
ربح من عملية الإستحواذ على القطرية للنقل البحري (إيضاح ٤)

القطاعات الجغرافية

تقدم الشركة خدماتها في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة. يتم الإفصاح عن البيانات جغرافياً بعد استبعاد المعاملات بين القطاعات.

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١		
الإجمالي	الإمارات العربية المتحدة	قطر	الإجمالي	الإمارات العربية المتحدة	قطر
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢,١٢٨,٥٤٥	٩٤,٩٨٦	٢,٠٣٣,٥٥٩	٢,١٤٣,٥٧٩	١,٥,٣١٩	٢,٠٣٨,٢٦٠
(٤٦٧,٧٣٣)	(١٧,٩٦٥)	(٤٤٩,٧٦٨)	(٥١٨,٨٨٦)	(١٩,١٥٤)	(٤٩٩,٧٣٢)
(٧٢٣,٣٢٠)	(٥٥,٤٤٩)	(٦٦٧,٨٧١)	(٧٣٣,٩٩٢)	(٦٤,٠٢٥)	(٦٦٩,٩٦٧)
(٤٥,١٩٤)	(١,٧٥٩)	(٤٣,٤٣٥)	(٥٥,٩٧٢)	(٢,٦٣٣)	(٥٣,٣٣٩)
(٢٦٨,٨٥٠)	(١٢,٩٦٧)	(٢٥٥,٨٨٣)	(٢٩٩,٥٠١)	(١٢,٦٤٤)	(٢٨٦,٨٥٧)
(١٠٣,١٣٩)	(٦,١٤٥)	(٩٦,٩٩٤)	(٧٤,٢٢٤)	(٤,٣٨٨)	(٦٩,٨٣٦)
٥٢٠,٣٠٩	٧٠١	٥١٩,٦٠٨	٤٦١,٠٠٤	٢,٤٧٥	٤٥٨,٥٢٩
(٦٠,٢٨٨)	-	(٦٠,٢٨٨)	(٤٤,٢١٩)	(٤,٢٣٧)	(٣٩,٩٨٢)
٦٢,٧٦٣	-	٦٢,٧٦٣	٥٨,٦٣٩	-	٥٨,٦٣٩
٩,٨٥٦	-	٩,٨٥٦	٨,٢٢٠	-	٨,٢٢٠
١٩٧,٤٨٩	-	١٩٧,٤٨٩	٢٤٤,٧١٤	-	٢٤٤,٧١٤
١٥,٠٠٣	٥٩	١٤,٩٤٤	١٦,٤٤٠	-	١٦,٤٤٠
(١٧٧,٣٩٢)	-	(١٧٧,٣٩٢)	-	-	-
(٨٢٥)	-	(٨٢٥)	(٣١,٧٩٥)	-	(٣١,٧٩٥)
٢٩٨,٤٥٠	-	٢٩٨,٤٥٠	-	-	-
٢٣٦,٠٤٨	-	٢٣٦,٠٤٨	-	-	-
١,١٠٤,٤١٣	٧٦٠	١,١٠٥,١٧٣	٧١٣,٠٠٣	(١,٧٦٢)	٧١٤,٧٦٥

إيرادات التشغيل

مرتبات وأجور ومنافع أخرى
إمدادات ومصروفات التشغيل
مصروفات تأجير
إستهلاك وإطفاء
مصروفات تشغيل أخرى

ربح التشغيل

تكاليف تمويل
إيرادات التمويل
ربح من إستبعاد عقارات وآلات ومعدات
حصة من نتائج شركات زميلة
إيرادات متنوعة
إنخفاض قيمة عقارات وسفن ومعدات
خسارة من إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
ربح من الإستحواذ على القطرية للنقل البحري ش.م.ق.
ربح من قيمة عادلة محقق من إستبعاد مقترض لإستثمارات متاحة للبيع

ربح السنة

٣٥ إدارة المخاطر المالية

الأهداف والسياسات

تشتمل المطلوبات الرئيسية للمجموعة ، قروض ونسيهيات تحمل فوائد والتزامات بموجب إيجارات تمويلية وحسابات مكشوفة لدى البنوك تحمل فوائد ومبالغ لأطراف ذات علاقة ودائنين تجاريين وذمم دائنة أخرى. الغرض الأساسي لهذه المطلوبات المالية هو الحصول على تمويل لعمليات المجموعة. ولدى المجموعة موجودات مالية مختلفة مثل أرصدة تجارية مدينة وأرصدة لدى أطراف ذات علاقة وقروض من شركات الغاز

المسأل واستثمارات متاحة للبيع وارصدة لدى البنوك ونقد وهي ناتجة مباشرة من عمليات المجموعة.

إن المخاطر الرئيسية الناشئة من الأدوات المالية للمجموعة هي مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. تتمثل مخاطر السوق في خطر تأثير تغيرات الأسعار بالسوق مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم على ربح أو حقوق المساهمين أو على قيمة الأدوات المالية المملوكة للمجموعة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة السياسات والموافقة

بالاستثناء بعض القروض لأجل بقيمة ٣,١٤٧,٠٠٠ ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٧,٥١١,٠٠٠ ريال قطري) والتي تغطيها عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح رقم ٢٢) ، يتعرض جزء هام من موجودات ومطلوبات الشركة المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لتقلبات أسعار الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الجدول أدناه يبين مدى تعرض الشركة لمخاطر أسعار الفائدة وأسعار الفائدة الفعلية على موجوداتها ومطلوباتها المالية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٠						٣١ ديسمبر ٢٠١١					
الإجمالي	لا تحمل فوائد	أسعار فائدة عائمة	أسعار فائدة ثابتة	المجموع	لا تحمل فوائد	أسعار فائدة عائمة	أسعار فائدة ثابتة	الإجمالي	لا تحمل فوائد	أسعار فائدة عائمة	أسعار فائدة ثابتة
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٣٨٢,٢٣٣	-	-	٣٨٢,٢٣٣	٣٨٢,٣٤٠	-	-	٣٨٢,٣٤٠	٣٨٢,٢٣٣	-	-	٣٨٢,٢٣٣
٩,٩٦٢	١,٢٤٥	٢٨٣,٧٦٥	٦٢٤,٥٩٢	٩٢٣,٣٤٨	١٤٦,٤٤٧	١٥٤,٩٩٨	٦٢٢,٢٠٣	٩,٩٦٢	١,٢٤٥	٢٨٣,٧٦٥	٦٢٢,٢٠٣
١,٢٩١,٦٦٦	١,٢٤٥	٢٨٣,٧٦٥	١,٠٠٦,٨٣٦	١,٢٦١,٦٧٨	١٤٦,٤٤٧	١٥٤,٩٩٨	٩٦,٥٤٣	١,٢٩١,٦٦٦	١,٢٤٥	٢٨٣,٧٦٥	٩٦,٥٤٣
١,٩٥٢,٧٧٤	-	١,٨٩٤,٥٨٧	٥٧,٩٥٧	١,٩٦٠,٣٣	-	١,٩٦٠,٣٣	-	١,٩٥٢,٧٧٤	-	١,٨٩٤,٥٨٧	-
١٥,٥٧٤	-	-	١٥,٥٧٤	٩,٧٠٨	-	-	٩,٧٠٨	١٥,٥٧٤	-	-	٩,٧٠٨
-	-	(٦٧,٥١١)	٦٧,٥١١	-	-	(٣٦,١٤٦)	٣٦,١٤٦	-	-	(٦٧,٥١١)	٣٦,١٤٦
٢,١١١	-	٢,١٠١	-	٨,٠٢٢	-	٨,٠٢٢	-	٢,١١١	-	٢,١٠١	-
١,٩٧,٠٤٣	-	١,٨٦,٤٤٧	١٤١,٤٢٢	١,٩٧٧,٧٦٣	-	١,٩٣٦,٩٠٩	٤٥,٨٥٤	١,٩٧,٠٤٣	-	١,٨٦,٤٤٧	٤٥,٨٥٤
(٦٧٨,٦٠٣)	١,٢٤٥	(١,٥٤٥,٦٤٢)	٨٦٥,٧٩٤	(٧٦٠,٧٥)	١٤٦,٤٤٧	(١,٧٦٦,٩١١)	٩٤,٦٨٩	(٦٧٨,٦٠٣)	١,٢٤٥	(١,٥٤٥,٦٤٢)	٩٤,٦٨٩

موجودات مالية

قروض لشركات الغاز المسال
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق

مطلوبات مالية

قروض ونسيهيات تحمل فوائد
التزامات إيجارية تمويلية
عقود تبادل أسعار الفائدة
سحب على المكشوف من البنوك

صافي الموجودات (المطلوبات) المالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تتمة)

الأهداف والسياسات (تتمة)

الجدول التالي يعكس حساسية بيان الدخل الشامل الموحد لتغيرات معقولة محتملة في أسعار الفائدة بعدد ٢٥ نقطة أساس، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. إن حساسية بيان الدخل الموحد هو تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على ربح المجموعة لسنة واحدة، بناء على الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار فائدة عائمة كما في ٣١ ديسمبر. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الفائدة مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة:

التأثير على الربح	التغيرات في نقاط الأساس	
ريال قطري		
٢٠١١		أدوات مالية بأسعار فائدة عائمة
(٤,٤٤٢)	+٢٥	
٢٠١٠		أدوات مالية بأسعار فائدة عائمة
(٣,٨٦٤)	+٢٥	

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي خطر تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار العملات الأجنبية. لا تتحوط المجموعة ضد مخاطر العملات الأجنبية لديها. وحيث أن سعر الريال القطري مثبت بالدولار الأمريكي، لا تعتبر الأرصدة بالدولار الأمريكي تمثل مخاطر عملات أجنبية هامة.

مخاطر أسعار الأسهم

الجدول التالي يعكس حساسية مجموع التغيرات في القيمة العادلة للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الأسهم، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة.

التأثير على الربح	التأثير على حقوق الملكية	التغير في أسعار الأسهم	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٢٠١١			بورصة قطر
١٠,١٢٣	١٢٧,٠٣٥	+٥	
٢٠١٠			بورصة قطر
١٠,١٦	١٠٧,٢٨١	+٥	

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في أن يفشل طرف في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته ويسبب بذلك خسارة مالية لطرف آخر. يتمثل تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية في القيمة الدفترية لموجوداتها المالية والتي تتكون أساساً من ذمم مدينة وقروض لدى شركات الغاز المسال، وأرصدة لدى البنوك. تعمل المجموعة للحد من مخاطر الائتمان بالنسبة للعملاء بوضع أسقف ائتمانية لكل عميل ومراقبة الذمم المدينة القائمة. وحيث أن المجموعة تتعامل مع عملاء ذي ثقة ائتمانية ويتم تحصيل المستحقة منهم بناء على شروط تعاقدية محددة، فإن تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية ضئيل.

بالنسبة للمخاطر الائتمانية الناشئة من الموجودات المالية الأخرى، يكون تعرض المجموعة للمخاطر من عجز العملاء عن السداد، ويكون أقصى مخاطر مساوياً للقيمة الدفترية لهذه الموجودات على النحو التالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٨٢,٢٤٤	٣٣٨,٣٤٠	قروض لشركات الغاز المسال (إيضاح ١٤)
٣,٠٢٧	٦,٥٤٥	أوراق قبض
٢٠,٤٩٣	٣,٩٧٩	مبالغ مستحقة من وزارة الشؤون البلدية
٢٥,٧٨٠	٣٢,٢٩٩	ذمم مدينة من الموظفين
١٤,٣٣٦	٥,٢٦٠	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
١٦,٧٧٢	٣٣,٥٩٩	ذمم مدينة أخرى
٩٠٨,٣٥٧	٩٢١,٧٦٩	أرصدة لدى البنوك (باستثناء النقد)
١,٣٧١,٠٠٩	١,٣٤١,٧٩١	

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم استطاعة المجموعة الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن وسيلة المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو أن تضمن بقدر الإمكان أن يكون لديها دائماً سيولة كافية لسداد التزاماتها عند استحقاقها، في الظروف العادية وغير العادية، ودون أن تتكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بسمعة المجموعة.

تعمل المجموعة للحد من مخاطر السيولة لديها بضمان توفر تسهيلات بنكية. إن شروط بيع بالمجموعة تتطلب سداد المبلغ وفقاً للشروط التعاقدية. ويتم دفع الأرصدة التجارية الدائنة عادة وفقاً لشروط الشراء من الموردين.

الجدول التالي يلخص مواعيد استحقاق مطلوبات المجموعة في ٣١ ديسمبر بناء على المدفوعات التعاقدية غير المخصومة.

عند الطلب	أقل من سنة	سنوات ١ - ٥	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١			
٨,٠٢٢	—	—	٨,٠٢٢
—	١١٦,٢٧٠	—	١١٦,٢٧٠
—	١٧,٧٧٤	—	١٧,٧٧٤
—	١٢٨,٨٨٩	—	١٢٨,٨٨٩
—	١,٤٦٥,٣٧٥	٥٢٣,١٧٧	١,٩٨٨,٥٥٢
—	٦,٣٣٩	٣,٤٨٤	٩,٨٢٣
—	١,٧٣٤,٦٤٧	٥٢٦,٦٦١	٢,٢٦١,٣٠٨

عند الطلب	أقل من سنة	سنوات ١ - ٥	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
٢,١٠١	—	—	٢,١٠١
—	١١٠,٨٥٠	—	١١٠,٨٥٠
—	٢٧,٤٦٨	—	٢٧,٤٦٨
—	٩٠,٣٣٧	—	٩٠,٣٣٧
—	٤٢٩,٧٦٢	١,٥٥٧,١٨٣	١,٩٨٦,٩٤٥
—	٦,٨٩١	١,٤٦٩	٨,٣٦٠
—	٦٦٥,٣٠٨	١,٥٦٧,٦٥٢	٢,٢٣٥,٠٦٠

إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة بنية رأسمالها وإدخال تعديلات عليها في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية وتوقعات المساهمين للمحافظة على بنية رأس المال أو تعديلها قد تقوم الشركة بتعديل الأرباح للمساهمين أو تزيد رأس المال. لم تدخل الشركة تعديلات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تراقب الشركة رأسمالها باستخدام نسبة مديونية رأس المال، وهي صافي الدين مقسوماً على حقوق المساهمين.

إن سياسة مجلس الإدارة هي المحافظة على قاعدة رأسمالية قوية لكي تحافظ على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق ولاستمرارية تطور الأعمال مستقبلاً. يقوم المجلس بمراقبة العائد على رأس المال، والذي يعرف بأنه إجمالي حقوق المساهمين باستثناء إحتياطي الأرباح المحققة.

تعمل الإدارة للحفاظ على الموازنة بين العائدات العالية الممكنة ومستويات الاقتراض العالية والمنافع والضمان اللذين يحققهما مركز رأسمالي قوي. تهدف المجموعة إلى تحقيق عائد على حقوق المساهمين، يكون أكبر من المتوسط المرجح للفوائد المحملة على القروض والتسهيلات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال (تتمة)

كانت نسبة مديونية رأس المال كما في نهاية السنة كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٩٢٥,٧٧٤ (٩٠٧,٥٠١)	١,٩٦٠,٣٣٣ (٩١٥,٣٢٦)	الدين (١)
١,٤٥٢,٧٣٦	١,٠٤٤,٧٠٧	النقد والبنود المماثلة للنقد
١,٧٨٨,٣٠٢	١,٠٥٩,٨٠٨	صافي حقوق المساهمين
% ١٠	% ١٠	حقوق المساهمين
		نسبة صافي الدين حقوق المساهمين

(١) يمثل الدين القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد ، حسب التعريف الوارد في الإيضاح ٢٤.

٣٦ القيمة العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من موجودات مالية ومطلوبات مالية ومشتقات أدوات مالية.

الموجودات المالية تشتمل على نقد وارصدة لدى البنوك وإستثمارات وموجودات مالية أخرى ومدينون. والمطلوبات المالية تشتمل على سحب على المكشوف من البنوك وقروض تحمل فوائد ودائنين تجاريين ومصاريف مستحقة.

فيما يلي مقارنة للقيمة الدفترية والقيمة العادلة لأنواع الأدوات المالية للمجموعة المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩٠٩,٦٠٢	٩٢٣,٣٤٨	٩٠٩,٦٠٢	٩٢٣,٣٤٨	الموجودات المالية
٢,٩١٥,٦٤٠	٣,٢٨٢,٨٨٥	٢,٩١٥,٦٤٠	٣,٢٨٢,٨٨٥	ارصدة لدى البنوك ونقد
٢٠٠,٣٢١	٢٠٢,٤٥٧	٢٠٠,٣٢١	٢٠٢,٤٥٧	الاستثمارات المتاحة للبيع
٣٨٢,٢٤٤	٣٣٨,٣٤٠	٣٨٢,٢٤٤	٣٣٨,٣٤٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة
٤٠٠,٦٧٥	٤٧٩,٠٩٣	٤٠٠,٦٧٥	٤٧٩,٠٩٣	قروض لشركات الغاز المسال
				ذمم تجارية مدينة
٤,٨٠٨,٤٨٢	٥,٢٢٦,١٢٣	٤,٨٠٨,٤٨٢	٥,٢٢٦,١٢٣	
٢,١٠١	٨,٠٢٢	٢,١٠١	٨,٠٢٢	المطلوبات المالية
١,٩٥٢,٧٧٤	١,٩٦٠,٣٣٣	١,٩٥٢,٧٧٤	١,٩٦٠,٣٣٣	سحب على المكشوف من البنوك
١٥,٥٧٤	٩,٧٠٨	١٥,٥٧٤	٩,٧٠٨	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٢٢٦,٤٦٣	٢٢٢,٠٠٨	٢٢٦,٤٦٣	٢٢٢,٠٠٨	إلتزامات إيجارية تمويلية
٢,١٩٢	٩٢٥	٢,١٩٢	٩٢٥	دائنون تجاريون وذمم دائنة أخرى
				عقود تبادل أسعار فائدة
٢,١٩٩,١٠٤	٢,٢٤٠,٦٩٦	٢,١٩٩,١٠٤	٢,٢٤٠,٦٩٦	المجموع

تدرج القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بالمبلغ الذي يمكن أن يتم به تبادل الأداة المالية في صفقة مالية بين طرفين راغبين في التبادل بدون إكراه أو في بيع للتصفية. تم استخدام الطرق والافتراضات التالية لتقدير القيمة العادلة.

٣٦ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

النقدية المستقبلية باستخدام الأسعار الحالية للديون التي لها شروط ومخاطر ائتمانية واستحقاقات متبقية مماثلة.

• تدخل الشركة في أدوات المشتقات المالية مع أطراف مختلفة، وهي أساساً المؤسسات المالية ذات التصنيف الاستثماري. إن المشتقات تقيم باستخدام أسعار السوق المقدمة من الطرف المتعاقد.

تدرج القيمة العادلة

جميع الأدوات المالية تدرج بالقيمة العادلة وهي مصنفة في ثلاثة مستويات كالتالي:

- المستوى ١ : الأسعار المتداولة بالسوق.
المستوى ٢ : تقنيات لتقييم (واضحة بالسوق).
المستوى ٣ : تقنيات التقييم (غير واضحة بالسوق).

كما ٣١ ديسمبر لدي المجموعة الأدوات المالية التالية بالقيمة العادلة .

• إن النقد والبنود المماثلة للنقد ، والمدينين التجاريين والدائنين التجاريين والمطلوبات المتداولة الأخرى تقارب قيمتها الدفترية عموماً نظراً لأنها أدوات قصيرة الأجل.

• إن القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع وللموجودات المالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة تؤخذ من الأسعار المتداولة في الأسواق العامة.

• القيمة العادلة للموجودات المالية غير المتداولة المتاحة للبيع يتم تقييمها باستخدام تقنيات مناسبة للتقييم.

• يتم تقييم القروض المقدمة لشركات الغاز المسال من قبل المجموعة بناء على بيانات مثل أسعار الفائدة ، عوامل المخاطر الخاصة بكل دولة ، الثقة الإئتمانية الفردية للعميل ، وخصائص مخاطر المشروع الممول. إن القيمة الدفترية لهذه الذمم المدينة لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

• إن القيمة العادلة للأدوات غير المتداولة والقروض من البنوك والمطلوبات المالية الأخرى والالتزامات بموجب الإيجارات التمويلية يتم تقديرها بخصم التدفقات

٣١ ديسمبر ٢٠١١	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
موجودات بالقيمة العادلة			
٢٠٢,٤٥٧	٢٠٢,٤٥٧	-	-
إستثمارات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة			
موجودات مالية متاحة للبيع:			
٢,٥٤٠,٦٩٥	٢,٥٤٠,٦٩٥	-	-
أسهم متداولة			
٣٠٢,١٦٢	-	٣٠٢,١٦٢	-
اسهم غير متداولة			
-	-	٥٧,٠٩٥	-
إستثمارات في سندات			
٩٢٥	-	٩٢٥	-
عقود تبادل أسعار الفائدة			
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
إستثمارات متاحة للبيع			
٢٠٠,٣٢١	٢٠٠,٣٢١	-	-
إستثمارات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة			
موجودات مالية متاحة للبيع:			
٢,١٤٥,٦٢٣	٢,١٤٥,٦٢٣	-	-
أسهم متداولة			
٣١٧,٣٢٢	-	٣١٧,٣٢٢	-
اسهم غير متداولة			
٨٤,٧٠٩	-	٨٤,٧٠٩	-
عقود تبادل أسعار الفائدة			
٢,١٩٢	-	٢,١٩٢	-
موجودات مالية متاحة للبيع			

تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع غير المتداولة مبلغ ٣٨٢,٩٣٤,٠٠٠ ريال قطري (٢٠١٠: ٣٦٧,٩٨٦,٠٠٠ ريال قطري). ليس لدى المجموعة تعزيزات إئتمانية أو ضمانات لتخفيف المخاطر الإئتمانية. وبالتالي فإن القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل المخاطر الإئتمانية المحتملة. خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لم تحدث تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للقيمة العادلة ، ولم تحدث تحويلات إلى أو من مستوى ٣ للقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٧ أرقام المقارنة

(١) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ غيرت المجموعة شكل عرض بيان الدخل من الطريقة الوظيفية للعرض إلى طريقة طبيعة المصاريف للعرض ونتج عن ذلك تعديل التبويب كالتالي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
كما عرضت سابقاً					
إعادة العرض	تعديلات بين الشركات	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	إطفاء موجودات غير ملموسة	مصاريف عمومية وإدارية	مصاريف التشغيل
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤٦٧,٧٣٣	—	٢٠,٥٠٠	—	١٠٨,٤٢٤	٣٣٨,٨٠٩
٧٢٣,٣٣٠	(٥٥,٧٢٠)	—	—	٨,٨٧٥	٧٧٠,١٦٥
٤٥,١٩٤	—	—	—	٣٦,٩٢٢	٨,٢٧٢
٢٦٨,٨٥٠	—	—	٢٩,٢٠٠	٣٢,٠٩٦	٢٠٧,٥٥٤
١٠٣,١٣٩	٥٤,٥٤١	—	—	٤,٨٨٠	٤٣,٧١٨
		٢٠,٥٠٠	٢٩,٢٠٠	١٩١,١٩٧	١,٣٦٨,٥١٨
حسبما عرض سابقاً					

(٢) إيرادات التشغيل.

ألف ريال قطري
١,٨٨٤,٩٨٣
٤,١٧٨
(١,١٧٩)
٣١٩,٣٠٢
(٧٨,٧٣٩)
٢,١٢٨,٥٤٥

إيرادات التشغيل

كما عرضت سابقاً

تحويل من إيرادات متنوعة (إيضاح ٦)

تعديلات بين الشركات (إيضاح ٥)

إيرادات الاستثمار والفوائد

إيرادات التمويل كما عرضت سابقاً ضمن إيرادات الاستثمار (إيضاح ٣)

إعادة التويب

(٣) تكاليف التمويل وإيرادات التمويل

إيرادات التمويل	تكاليف التمويل
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٧٨,٧٣٩	٧٦,٢٦٤
(١٥,٩٧٦)	(١٥,٩٧٦)
٦٢,٧٦٣	٦٠,٢٨٨

كما عرضت سابقاً

طرح المبالغ المستبعدة بين الشركات

إعادة التويب

(٤) إيرادات متنوعة

إيرادات متنوعة

كما عرضت سابقاً

تحويل من إيرادات تشغيلية (إيضاح ٢)

إعادة التويب

ألف ريال قطري
١٩,١٨١
(٤,١٧٨)
١٥,٠٠٣

٣٧ أرقام المقارنة (تتمة)

(٥) العقارات والألات والمعدات والموجودات غير الملموسة (تكاليف الحوض الجاف المؤجلة)

أدرجت تكاليف الحوض الجاف المؤجلة بقيمة ٢٢,٩٣٢,٠٠٠ ريال قطري (صافي بعد الإطفاء) كجزء من بند العقارات والسفن المعدات المدرج سابقاً. أعادت المجموعة تبويب تكاليف الحوض الجاف المؤجلة من العقارات والسفن والمعدات إلى الموجودات غير الملموسة.

كان تأثير إعادة التبويب على الأرقام المدرجة سابقاً كالتالي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
كما عرضت سابقاً	حسب إعادة التبويب
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢٠٢,٣٨٠	١٩٥,٥٢٨

قسط الإستهلاك للسنة (العقارات والسفن والمعدات)

التكلفة	الإستهلاك المتراكم	صافي القيمة الدفترية
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤,١٠٨,١٠٠	٨٩٤,١٤٢	٣,٢١٣,٩٥٨
(٤,٦١,١٥٠)	(٨٧,١٢٤)	(٣,١٩١,٠٢٦)
٤٦,٩٥٠	٢٤,٠١٨	٢٢,٩٣٢

حسبما عرض سابقاً

حسب إعادة التبويب

(٦) التعديلات بين الشركات تمثل لمبالغ المستبعدة المتعلقة بالمعاملات بين الشركات التابعة.

(٧) أعيد التبويب من قبل المجموعة لتحسين جودة البيانات المعروضة وذلك لا يؤثر على حقوق المساهمين أو صافي الربح أو ربح السهم المعروض من قبل.